

## **Vedlegg:**

### **Innhold:**

BU-sak 09/49	Planforslag til offentlig ettersyn – Bergensgata 45	38
BU-sak 09/50	Brukernes vurdering av hjemmetjenesten 2008	61
BU-sak 09/54	Strategi for rekruttering i bydelens barnehager	63



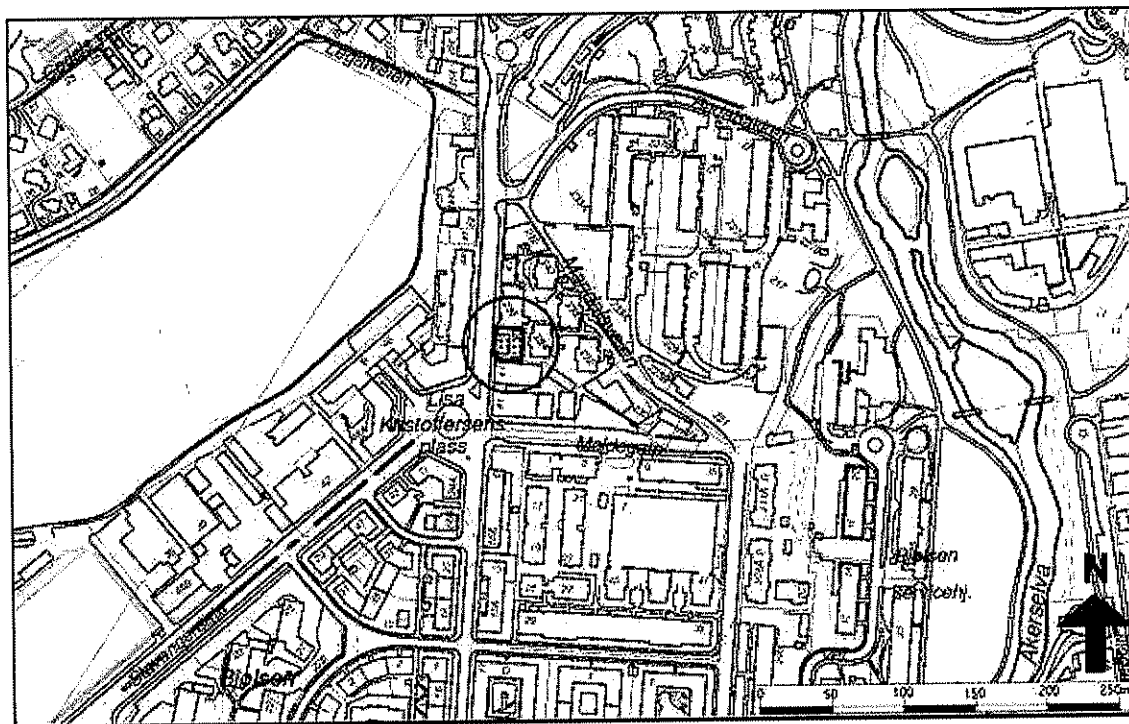
## Bergensgata 45, Bjølsen Planforslag til offentlig ettersyn

Området foreslås omregulert til spesialområde - bevaring (bolig, forretning). Hensikten med planen er å regulere eiendommen til bevaring for å ivareta eiendommens arkitektur- og kulturhistoriske verdier. Eksisterende bebyggelse ble oppført i 1871 og består av et trehus i to etasjer samt en frittliggende garasje. Garasje kan eventuelt rives og erstattes av tilsvarende volum. Plan- og bygningsetaten anbefaler planforslaget.

Plan- og bygningsetaten ber om bemerkninger til forslaget i løpet av høringsperioden fra: 27.04.2009 til: 27.05.2009.

Vi gjør oppmerksom på at også innsigelser må sendes innen fristen.

Utarbeidet av: Byantikvaren



Bydel: Sagene  
Gnr./bnr.: 222/199

Saksnummer: 200805162  
Dokumentnummer: 27  
Saksnummer oppgis alltid ved henvendelse



Plan- og bygningsetaten  
Boks 364 Sentrum  
0102 Oslo

Besøksadresse:  
Vahls gate 1, 0187 Oslo  
www.pbe.oslo.kommune.no

Sentralbord: 02 180  
Kundesenteret: 23 49 10 00  
Telefaks: 22 66 24 94  
E-post: postmottak@pbe.oslo.kommune.no

Bankgiro: 6003.05.58920  
Org.nr.: 971 040 823 MVA

## **INNHold**

### **Plan- og bygningsetatens saksfremstilling**

Faktaark	side	3
Saksgang	side	3
Sammendrag	side	4
Plan- og bygningsetatens kommentarer til bemerkninger	side	4
Plan- og bygningsetatens foreløpige vurdering	side	5
Forminsket plankart	side	6
Planbestemmelser	side	7
Vedtak om offentlig ettersyn	side	8

### **Trykte vedlegg**

1. Forslagsstillers planbeskrivelse
2. Samrådsinnspill
3. Kunngjøringsinnspill
4. Forhåndsuttalelser

### **Utrykte vedlegg**

1. Plankart i målestokk 1:500

## FAKTAARK

**Forslagsstiller/konsulent:** Byantikvaren i Oslo v/ Magnus Torp, 23 46 02 74  
magnus.torp@bya.oslo.kommune.no

### Eieropplysninger

Gnr. 222 bnr. 199 Halsen og Nystøyl AS v/ Rune Halse, Waldemars Hage 2, 0175 Oslo  
Gnr. 222 bnr. 199 MISI måling AS, Pb. 1095 Sentrum C/O DE

### Arealstørrelse – planområde

Planområdet totalt: 428 m<sup>2</sup>  
Areal for hvert formål:  
Spesialområde bevaring (bolig/forretning): 428 m<sup>2</sup>

### Arealstørrelse – eksisterende bebyggelse som opprettholdes

Hovedhus med bruksareal =238 m<sup>2</sup> + garasje

### Utnyttelse m. m.

Eksisterende utnyttelse på eiendommen endres ikke i reguleringsplanforslaget.

### Parkering

Parkering reguleres ikke.

### Vurdering av forskrift om konsekvensutredning.

Planforslaget er vurdert iht. plan- og bygningslovens kapittel VII-a "Konsekvensutredninger", med tilhørende forskrift. Planforslaget faller ikke inn under forskriftens virkeområde og skal derfor ikke konsekvensutredes.

### Kunngjøring og varsling

Igangsetting av planarbeidet ble kunngjort 04.11.2008 i Dagsavisen og Aftenposten  
Grunneiere og andre rettighetshavere er varslet ved brev datert 11.11.2008

## SAKSGANG

Etter offentlig ettersyn vil innkomne bemerkninger bli referert, kommentert og eventuelle endringer innarbeidet. Saken er planlagt oversendt Rådhuset for politisk behandling 3. tertial.

## SAMMENDRAG

### Bakgrunn

Planområdet ligger på Bjølsen og består i dag av en trebygning i to etasjer + loft oppført i 1871 med tilhørende garasje av nyere dato. Hovedbygningens gulvflate er på 106 m<sup>2</sup>, mens bygningens totale areal utgjør BRA = 238 m<sup>2</sup>. Eiendommen er oppført på Byantikvarens gule liste for verneverdige bygninger og anlegg. Dagens arealbruk er bolig. Eiendommen har et areal på 428 m<sup>2</sup> og er i reguleringsplan av 04.10.1984 (S-2731) regulert til byggeområde for bolig med u-grad maks 1,3.

### Beskrivelse av planforslaget

Eiendommen foreslås omregulert fra byggeområde for boliger til spesialområde - bevaring (bolig, forretning). Eventuelt forretningsareal begrenses til 1. etasje. Hensikten med planarbeidet er å ivareta eiendommens arkitektoniske og kulturhistoriske verdier. Alle meldings- og søknadspliktige tiltak skal forelegges Byantikvaren før det gis rammetillatelse/tillatelse til tiltak. Eksisterende garasje nordøst på eiendommen inngår i planområdet, men da det ikke knytter seg bevaringsinteresser til denne, kan den rives om ønskelig. Ved gjenoppbygging skal den erstattes av tilsvarende volum. Atkomst er som i dag. Eksisterende hage skal bevares.

### Forhåndsuttalelser

Det er innkommet 5 forhåndsuttalelser.

*Samferdselsetaten* uttaler at det er uheldig at fortauet forbi planområdet reduseres fra ca. 3,5 meter til ca. 2 meter da fremkommeligheten på fortauet er noe redusert for myke trafikanter i dagens situasjon. Etaten har ingen ytterligere kommentarer til planforslaget.

*Renovasjonsetaten* understreker at forskriften pålegger abonnenten å legge forholdene til rette for hensiktsmessig renovasjon på sin eiendom.

Tilsvar fra forslagsstiller:

#### Samferdselsetaten

Fortausarealet ved Bergensgata 45 vil ikke bli redusert i forhold til eksisterende situasjon. 2 meters fortausbredde søkes ivaretatt.

#### Renovasjonsetaten

Etttersom eiendommen søkes regulert til spesialområde bevaring vil eksisterende situasjon på eiendommen bli ivaretatt.

## PLAN- OG BYGNINGSETATENS KOMMENTARER TIL BEMERKNINGER

### Kommentarer til forhåndsuttalelser

Eksisterende bevaringsverdige bygning ligger i konflikt med regulert veibredde og en bevaring medfører reduksjon av regulert fortausbredde, men ikke eksisterende bredde.

For øvrig vises det til etatens foreløpige vurdering.

## PLAN- OG BYGNINGSETATENS FORELØPIGE VURDERING

### Vurderinger

#### Bevaringsinteresser:

Eksisterende bebyggelse ble oppført i 1871 og er registret på Byantikvarens gule liste som bevaringsverdi. Byantikvaren uttaler at bygningen har svært høy kulturhistorisk verdi som en siste rest av den opprinnelige trehusbebyggelsen i området. Bydelen støtter Byantikvarens uttalelse og anfører at det er viktig at gjenværende enkeltstående hus bevares til vitne om den tidligere bebyggelsesstrukturen på Bjølsen.

#### Politiske føringer:

Byutviklingskomiteen har enstemmig vedtatt at det nedlegges bygge- og deleforbud for regulering til spesialområde - bevaring.

#### Reguleringsformål:

Plan- og bygningsetaten er enig i at det knytter seg opplagte bevaringsinteresser til bebyggelsen som historiefortellende element. Trehuset i Bergensgata 45 er i følge Byantikvaren en av svært få gjenværende bygninger etter det opprinnelige trehusmiljøet i Bjølsen-området, før byutvidelsen i 1878 medførte murtvang i dette området. Det er kun et fåtall trehus igjen i området i dag. En omregulering fra byggeområde for boliger til spesialområde bevaring vil være i samsvar med overordnede føringer i kommuneplanen og kommunedelplanen for indre by som vektlegger bevaring av historiske elementer og grøntstruktur.

Bruk av den bevaringsverdige bygningen til bolig vil også være i samsvar med overordnede planer og gjeldende regulering. Imidlertid ligger fasaden mot Bergensgata i høyde 4m i rød sone og er dermed ikke egnet for støyfølsomme formål. Leiligheter vil imidlertid ha rom mot stille side og uteareal som er skjermet av bebyggelsen i forhold til vei. En bevaring av eksisterende hus vil også legge til rette for opprettholdelse av eiendommens vegetasjon som ved nybygg ville blitt borte.

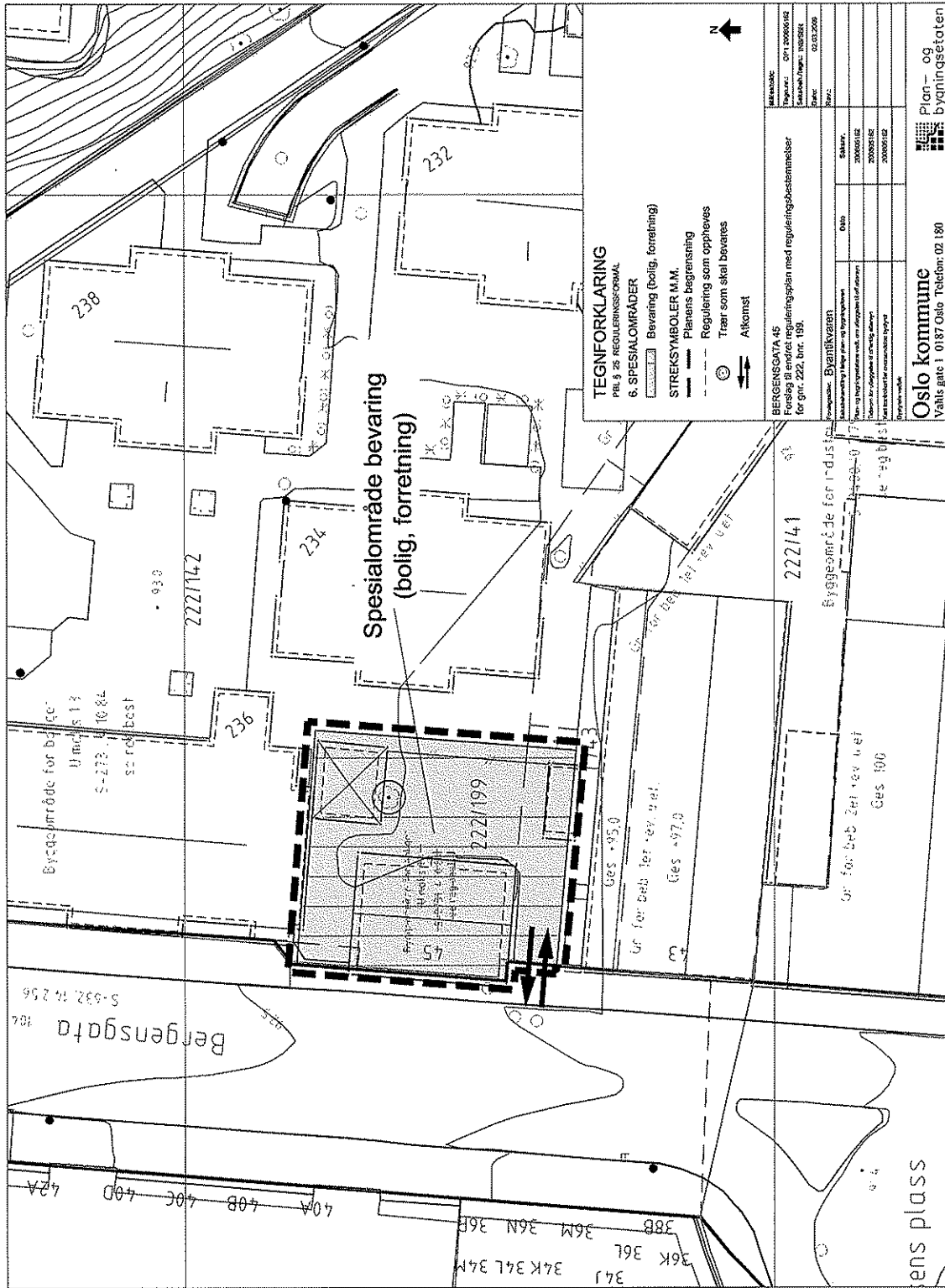
Plan- og bygningsetaten anbefaler at eiendommen omreguleres fra byggeområde for boliger til spesialområde – bevaring (bolig). Dersom det vil være en fordel for bevaringen av huset, bør det tillates forretning i 1. etasje. En bruk av denne etasjen til bolig ser også ut til å være ugunstig i forhold til dette gamle huset og beliggenheten ut mot en trafikkert vei.

### **Foreløpig konklusjon**

Bortsett fra eier som ønsker riving og ny boligblokk, er det bred enighet om bevaring.

Plan- og bygningsetaten anbefaler planforslaget.

Forminsket reguleringsplankart



REGULERINGSBESTEMMELSER FOR

BERGENSGATA 45:

Gnr. 222, bnr. 199

§ 1 *Avgrensning*

Det regulerte området er vist på plankart merket kartnr. OP1 200805162 og datert 02.03.2009.

§ 2 *Formål*

Området reguleres til:

Spesialområde – bevaring (bolig, forretning)

§ 3 *Bruk*

Forretningsareal tillates kun i 1. etasje.

§ 4 *Utforming*

Alle meldings- og søknadspåtlitige tiltak skal forelegges Byantikvaren før det gis rammetillatelse / tillatelse til tiltak. Hovedbygningen tillates utbedret under forutsetning av at fasader, bygningselementer, detaljer, materialer og overflatebehandlinger beholdes uendret eller føres tilbake til opprinnelig utseende. Eldre fasadeelementer som vinduer, dører, taktekking m. m skal i størst mulig grad bevares i sin sammenheng. Eksisterende garasje nordøst på eiendommen tillates revet. Ny garasje tillates oppført forutsatt at eksisterende garasjes areal, volum og plassering opprettholdes. Eksisterende hage med stort bjørketre, plenareal og terreng skal bevares. Inngrep i bakken tillates ikke.

Alle boenheter må ha en stille side. Soverom bør legges til bygningens bakside og samtlige boenheter skal være gjennomgående.

§ 5 *Avkjørsel*

Eiendommen skal ha avkjørsel som vist med piler på plankartet.



## **VEDTAK OM OFFENTLIG ETTERSYN**

Plan- og bygningsetaten vedtar med hjemmel i plan- og bygningslovens § 27-1 nr.2 og i henhold til delegert myndighet vedtatt av bystyret 06.05.1997, lagt ut til offentlig ettersyn:

Forslag om reguleringsplan med reguleringsbestemmelser for Bergensgata 45, som omreguleres fra byggeområde for boliger til:

- Spesialområde – bevaring (bolig, forretning).

som foreslått av Byantikvaren, vist på kart merket kartnr. OP1 200805162 og datert Plan- og bygningsetaten 02.03.2009.

PLAN- OG BYGNINGSETATEN, DEN

/ -

Toril Gulbrandsen  
fungerende enhetsleder

Ingrid Sæther  
saksbehandler

# **Forslagsstillers planbeskrivelse** **Bergensgata 45, Bjølsen** **Planforslag til offentlig ettersyn**

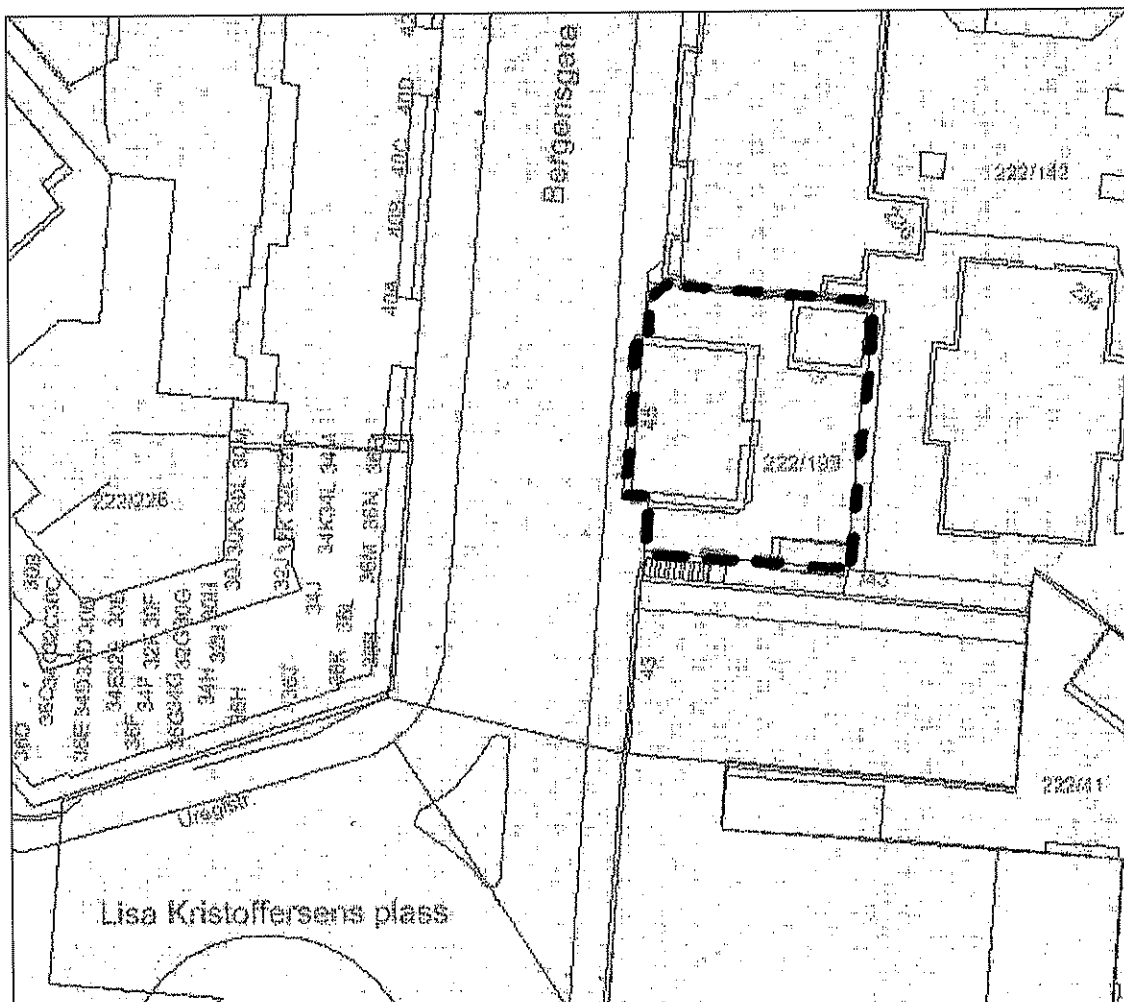
Utarbeidet av: Magnus Torp for Byantikvaren i Oslo

## **Innhold**

1. FORENKLET ILLUSTRASJON.....	4
1.1 Skisse – eksisterende situasjon.....	4
1.2 Skisse - mulig fremtidig situasjon .....	4
2. BAKGRUNN.....	5
3. EKSISTERENDE FORHOLD.....	5
3.1 Lokalisering og bruk .....	5
3.2 Planområdet og forholdet til tilliggende arealer .....	5
4. PLANSTATUS .....	6
4.1 Overordnede føringer og gjeldende planstatus .....	6
4.2 Mulig utnyttelse i henhold til gjeldende regulering.....	6
5. MEDVIRKNING .....	6
5.1 Innspill ved kommunalt samråd .....	6
5.2 Kunngjøringsinnspill .....	7
5.3 Forhåndsuttalelser .....	7
6. FORSLAGSSTILLERS FAGLIGE BEGRUNNELSE .....	8
7. PLANSKISSEN .....	8
8. KONSEKVENSER AV FORSLAGET .....	10
9. ILLUSTRASJONER.....	11
10. TIDLIGERE POLITISKE VEDTAK .....	12

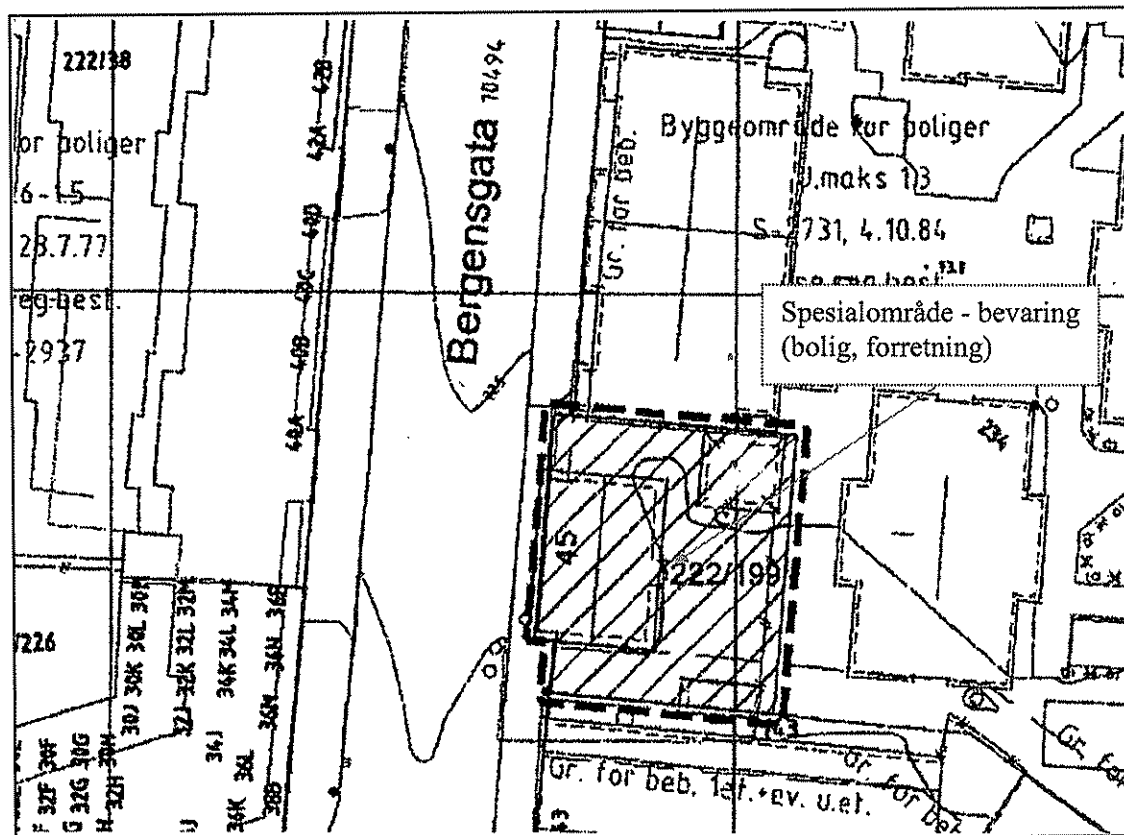
# 1. FORENKLET ILLUSTRASJON

## 1.1 Skisse – eksisterende situasjon



Området er i dag regulert til byggeområde for boliger. Målestokk 1:650

## 1.2 Skisse - mulig fremtidig situasjon



Det skraverte området viser planområdet. Forslaget til reguleringsplan tilrettelegger for regulering til spesialområde - bevaring (bolig, forretning). Det foreslås ingen nybygg for planområdet.

## 2. BAKGRUNN

Det er ønske om å omregulere eiendommen fra byggeområde for boliger til spesialområde bevaring- (bolig, forretning). Hensikten med planarbeidet er å ivareta eiendommens arkitektoniske og kulturhistoriske verdier.

Eier søkte om riving av eiendommen i brev datert 22.11.05, med ønske om å oppføre boligblokk på eiendommen. Byantikvaren frarådet sterkt en riving, og ba i den sammenheng om dele- og byggeforbud etter pbl § 33, for en senere regulering til spesialområde - bevaring, etter pbl § 25-6. Byutviklingskomiteen vedtok midlertidig dele- og byggeforbud for eiendommen i sak 250 – Bergensgata 45, vedtatt 05.12.06.

Det ble søkt om forlengelse av midlertidig dele- og byggeforbud, i brev datert 18.07.08 fra Plan- og bygningsetaten. Bakgrunnen for søknaden er at nåværende dele- og byggeforbud utløper den 05.12.08 og at plansaken som nå er igangsatt vil gå ut over denne tiden.

## 3. EKSISTERENDE FORHOLD

På eiendommen Bergensgata 45, Gnr/Bnr 222/199 ligger to bygninger. Hovedbygningen ble oppført i 1871 og er et toetasjes trehus. Hovedbygningen ligger lang Bergensgatas østside, noe framskutt ifht nabofasadene. Bak huset, nordøst på eiendommen finnes en liten garasje av nyere dato. Eiendommen er oppført på Byantikvarens gule liste for verneverdige bygninger og anlegg.

Eiendommen har et areal på 723 kvm og er i reguleringsplan av 04.10.84 (S-2731) regulert til byggeområde for bolig med U-grad maks 1,3, sammen med eiendommer i nord og øst. Hovedbygningen representerer et av de få gjenværende bygninger etter det opprinnelige trehusmiljøet i Bjølsenområdet.

Eiendommen Bergensgata 45 er omkranset av 3-4 etasjes boligblokker i nord og øst oppført etter sanering og byfornyning på 1970 og 80 tallet. I retning sør finnes et mindre industrianlegg, regulert til byggeområde for industri gjennom reguleringsplaner vedtatt 20.12.00 (S-3826) og vedtatt 10.07.79 (S-2400).

### 3.1 Lokalisering og bruk

Planområdet ligger i bydel Sagene, på østsiden av Bergensgata, rett nord for Lisa Kristoffersens plass og øst for Voldsløkka. Eiendommen har en kvadratisk form. Dagens arealbruk er bolig. Eiendommen består av et hovedhus i 2 etasjer, samt en garasje/uthus. Hovedbygningens gulvflate er på 241 m<sup>2</sup>, mens byggets totale areal utgjør 723 m<sup>2</sup>.

Området ligger i nærhet av senteret i Nydalen og har gode forbindelser via kollektivtransport (buss) til sentrum og nordmarka.

### 3.2 Planområdet og forholdet til tilleggende arealer

#### Verneinteresser

Akerselva som kraftkilde og Maridalsveien og Sørkedalsveien om historiske ferdselsårer var de viktigste konstituerende faktorene for trehusforstaden som vokste fram på Bjølsen. Eier av Bjølsen gård etablerte omkring år 1700 sagbruk, oljemølle og såpekokeri ved Bjølsenfossen, og tettbebyggelsen vokste fram etter dette. Midt på 1800-tallet var området et ganske tettbygd strøk, med blanding av jordbruksbebyggelse, gårder, plasser og en mengde små hus langs veiene på begge sider

av elva, der folk levde av møllene og sagbrukene ved elva. Som del av dette miljøet ble Bergensgata 45 bygd i 1871, langs den da nyanlagte gata. Bygningen er i to etasjer med loft, og framstår ennå i dag som godt bevart.

I 1878 ble bygrensene utvidet, Bjølsen innlemmet i Christiania/Oslo, og ble dermed også underlagt murtvang. Bjølsen utviklet seg kraftig også etter dette, særlig etter etableringen av Bjølsen Valsemølle i 1884, men da med andre bygningsstrukturer, materialer og dimensjoner. Bygningsmiljøet var videre på 1970-tallet utsatt for saneringspress og betydelige deler av trehusbebyggelsen ble revet som del av dette. Bjølsens første hovedfase som tettbebyggelse er derfor i dag kun representert som spredte enkeltbygg, ikke som helhetlig miljø.

Det er en prioritert oppgave i Oslo å verne om viktige deler av byens utviklingstrekk, som de tidlige trehusforstedene langs innfartsårene og de eldre arbeiderbydelene knyttet til industriutviklingen langs Akerselva. Bergensgata 45 er et sentralt og viktig historiefortellende ankerfeste for Bjølsens eldre historie (sammen med Maridalsveien 256 og 258 m.fl.) og en viktig del av av bygningsstrukturen og bygningsmangfoldet omkring Lisa Kristoffersens plass. Eiendommen er derfor prioritert til bevaring av Byantikvaren og initiativet er støttet av byutviklingskomiteen. Det vises for øvrig til Byantikvarens uttalelse av 12.12.05 til rivesak på eiendommen.

På eiendommens østside finnes bl.a. et eldre, større bjørketre som bidrar til et grønt innslag i et område med forholdsvis høy utnyttelse. Treet er godt synlig fra Bergensgata, og vurderes å representere en oppsluttende miljøverdi.

Det er potensial for funn av automatisk fredete kulturminner på tomte. I den grad reguleringsplanen åpner for større inngrep i bakken må det foretas en arkeologisk registrering jf. kulturminneloven § 9.

#### **Miljøfaglige forhold**

Bergensgata er forholdsvis utsatt for trafikkstøy.

#### **Trafikkforhold**

Eiendommen er tilknyttet veinettet via Bergensgata. Grusplassen øst for hovedbygningen fungerer i dag som parkeringsplass for biler og sykler. Det er plass til 3 - 4 biler på området. Området er betjent av buss, linje 37/54. Gangtrafikken i området avvikles på fortau langs Bergensgata.

#### **Risiko og sårbarhet**

Eiendommen ligger innenfor et område hvor Statens strålevern opplyser at det høye er radonverdier. Det anbefales oppfølgende målinger i alle boliger som har leilighet eller oppholdsrom i 1. etasje eller underetasje i disse områdene.

#### **Sosial infrastruktur**

Bydel Sagenes administrasjon ligger i Thorvald Meyers gate 7. For øvrige offentlige tjenester er det kort vei til Oslo sentrum. Nærmeste grunnskole er Sagene skole. Nærmeste barnehage er Margarinfabrikken barnehage.

#### **Barns interesser**

Bakhagen i Bergensgata 45 er i dag i privat bruk av boligene i hovedbygningen, bl.a. til barns lek.

#### **Universell utforming**

Bygningsmassen på området er ikke tilpasset beboere med spesielle behov for universell utforming. Det finnes atkomst til boenheten med kjøretøy, men videre atkomst inn i boligene er overveiende via trapper opp til 1. etasje, som ligger på til dels høye kjellerfundamenter.

### Interessemotsetninger

Eier av eiendommen har tidligere søkt om å få rive bygning til fordel for å bygge et leilighetskompleks i 3-4 etasjer. Byantikvaren som forslagstiller søker å bevare bebyggelsen gjennom å omregulere eiendommen til spesialområde bevaring (bolig,forretning).

## **4. PLANSTATUS**

### **4.1 Overordnede føringer og gjeldende planstatus**

#### Gjeldende overordnede planer

Kommuneplan 2008 –2025, vedtatt av bystyret 11.06.2008, har visjon om en bærekraftig byutvikling med gode steds- og miljøkvaliteter og et miljøeffektivt transportsystem. Om kulturminner og kulturmiljøer uttales i kapittel 5.11: " Kulturminner representerer en ressurs som må søkes forvaltet på en bærekraftig måte. Oslos 1000-årige historie har vesentlig betydning for bylandskapetets særpreg og attraktivitet som bosted og reisemål. Byens fysiske uttrykk med bygninger, ferdselsårer, parker og plasser fra ulike tidsepoker samt byens motivrikdom, skala og overordnede bylandskap, skal forvaltes i tråd med prinsippene om bærekraftig bruk og utvikling. Godt vedlikehold og langsiktighet i forvaltningen av eksisterende bygde miljøer, vil bidra til å redusere det materielle forbruket og dermed bedre samfunnets bærekraft. (..)

Kommunedelplan for indre Oslo vedtatt av bystyret 02.12.1998, er en overordnet rammeplan og et strategisk dokument for byutviklingen i indre Oslo. Planens visjon er at indre Oslo bør utvikles til en del av et bærekraftig storbykommune. Bergensgata ligger i område betegnet som konsolideringsområde bolig og oppgraderingsområde bolig. I retningslinjene for oppgraderingsområdene heter det blant annet at utnyttelsesgraden skal praktiseres restriktivt der dette er nødvendig for å ta vare på strøksmessig kvalitet og miljø. Det skal legges vekt på gode uteoppholdsarealer.

Bystyremeldingen "Kulturminnevern i Oslo" ble vedtatt den 11.02.2004. Meldingen er en overordnet strategi for kulturminnevernet i Oslo. Meldingen fastsetter en politisk og faglig plattform for kulturminnearbeidet i kommunen. I kapittel 4 står følgende: I Oslo er det spesielt følgende områder som det er viktig å være oppmerksom på: (...) – Kulturmiljøet langs de viktigste elvene, de gamle veiene, de tidlige jernbanene og forstedene.

Stortingsmelding nr. 16 (2004-2005) Leve med kulturminner tar for seg bl.a. den regionale kulturminneforvaltningen, og kommunenes ansvar gjennom plan- og bygningsloven til å ivareta de lokale og regionale kulturminneverninteressene.

#### Gjeldende regulering:

Planområdet er regulert til byggeområde for boliger i S-2731 vedtatt 04.10.1984. Utnyttelsesgrad maks 1,3.

## **5. MEDVIRKNING**

### **5.1 Innspill ved kommunalt samråd**

Kommunalt samråd er et prøveprosjekt der enkelte etater kan gi innspill til forslagstiller i starten av planarbeidet i forbindelse med innsendelse av et planinitiativ. Samrådsinnspillene følger som eget vedlegg.

#### Liste over samrådsinnspill

1. Bydel Sagene

19.05.08

2. Samferdselsetaten	28.05.08
3. Byantikvaren	29.05.08
4. Helse- og velferdsetaten	23.05.08
5. Hafslund nett AS	23.05.08
6. Vann- og avløpsetaten	26.05.08
7. Eiendoms- og byfornyelsesetaten	-
8. Omsorgsbygg Oslo KF	19.05.08
9. Trafikketaten	19.05.08
10. Gravferdsetaten	19.05.08
11. Oslo havn KF	20.05.08
12. Ruter AS	15.05.08

### Sammendrag av samrådsinnspill

1. Bydel Sagene: Bydelsadministrasjonen i bydel Sagene ønsker å støtte Byantikvarens regulerings sak, og anbefaler videre at Bergensgata 45 blir oppført på gul liste. Bjølsen har tidligere bestått av trehusbebyggelse, og det er ingen sammenhengende områder med eldre bebyggelse som er igjen etter byfornyelsen på 1970-tallet. Det er viktig at gjenværende enkeltstående hus bevares til vitne om den tidligere bebyggelsesstrukturen på Bjølsen.”

2. Samferdselsetaten forutsetter at nåværende regulerte offentlige trafikkområde for Bergensgata ikke berøres av eventuell omregulering.

3. Byantikvaren er forslagsstiller og har derfor ingen ytterligere kommentarer.

4. Helse- og velferdsetaten uttaler at støynivået utenfor fasader mot Bergensgata i høyde 4 meter ligger i ”rød” støysone, slik støysonen er definert i Miljøverndepartementets retningslinje T-1442 og dermed ikke egnet til støyfølsomme bruksformål. I forbindelse med eventuell rehabilitering eller gjenoppbygging etter brann el. må det sikres at kravene til innendørs støynivå ikke overskrides for støyfølsomme bruksformål, og for andre rom av en type der teknisk forskrift setter grenser for innendørs lydnivå fra trafikk, jf. Norsk Standard NS 8175 klasse C. Denne saken berører ikke temaet forurenset grunn. Det er ingen kjente forhold som berører luftkvalitet.

5. Hafslund Nett AS uttaler at de har linje-/ kabelanlegg og stasjonsanlegg i det aktuelle reguleringsområdet. Bebyggelse eller andre tiltak som kommer i konflikt med disse anleggene må tas hensyn til i det videre planarbeidet. Det må ikke iverksettes tiltak som medfører forringelse av atkomst tilhørende Hafslund Netts anlegg på området. Det må ikke gjøres inngripen i terrenget som medfører endring av overdekningen over kabler eller oppfylling av terrenget som medfører reduserte høyde opp til luftledningsanlegg. Avstand fra nettstasjon (transformator kiosk) til nærmeste bygningsdel er minimum 5 m. Bebyggelse eller andre tiltak som ev. kommer i konflikt med, eller innenfor ovennevnte minimumsavstander til eksisterende lav- eller høyspenningsanlegg må ev legges om/flyttes. Det orienteres om regler vedrørende utbygging av bla nettstasjon ved behov for dette, nytt strømforsyningsnett og veibelysning.

6. Vann- og avløpsetaten opplyser om overvannsledning over eiendommen. Det er ikke anledning til å bygge nærmere enn 2m fra denne. Det er teknisk vanskelig og svært kostnadskrevende å flytte eksisterende hovedledning.

7. Eiendoms- og byfornyelsesetaten, 8. Omsorgsbygg Oslo KF, 9. Trafikketaten, 10. Gravferdsetaten, 11. Oslo Havn og 12. Ruter AS kjenner ingen forhold som har betydning for planinitiativ i dette området.



## Forslagsstillers kommentarer til samrådsinnspill

### Til Bydel Sagene

Forslagsstiller kan bekrefte ovenfor bydelen at Bergensgata 45 allerede er oppført på Byantikvarens gule liste for verneverdige eiendommer, dette skjedde i april 2005.

### Til samferdselsetaten

Nåværende regulerte offentlige trafikkområde for Bergensgata berøres ikke av omreguleringen.

### Til Helse- og velferdsetaten

Det åpnes fra forslagsstiller og Plan- og bygningsetatens side for at 1. etasje i bygningen kan nyttes til underformål forretning, da dette vil være et mindre støyfølsomt bruksformål enn bolig. Det har tidligere vært forretning i 1 etasje, bl.a. kiosk.

### Til Hafslund nett

Aktuelle regulering til spesialområde bevaring medfører en opprettholdelse av eksisterende situasjon i planområdet når det gjelder anlegg, bygninger og topografi. Hafslunds interesser blir dermed ikke berørt av plansaken.

### Til Vann- og avløpsetaten

Eksisterende overvannsledning over eiendommen vil ikke bli berørt av tiltaket.

## **5.2 Bemerkninger ved kunngjøring/forhåndsvarsling:**

Innkommne bemerkninger følger som eget vedlegg.

### Liste over bemerkninger

1. Bydel Sagene, Bydelsadministrasjonen	17.11.08
2. Samferdselsetaten	25.11.08
3. Renovasjonsetaten	21.11.08
4. Hafslund Nett AS	13.11.08
5. Vann- og avløpsetaten	15.12.08

## Sammendrag av bemerkningene

### Bydel Sagene - Bydelsadministrasjonen

Bydelen viser til uttalelse til planinitiativ datert 19.05.08, og har ingen ytterligere bemerkninger til reguleringsarbeidet på dette tidspunkt.

### Samferdselsetaten

Samferdselsetaten uttaler at det er uheldig at fortauet forbi planområdet reduseres fra ca. 3,5 meter til ca. 2 meter da fremkommeligheten på fortauet er noe redusert for myke trafikanter i dagens situasjon. Etaten har ingen ytterligere kommentarer til planforslaget.

### Renovasjonsetaten

Renovasjonsetaten understreker at forskriften pålegger abonnenten å legge forholdene rette for hensiktsmessig renovasjon på sin eiendom. Det må tas hensyn til bestemmelsene i "Renovasjonsforskriften for Oslo gjeldende for forbruksavfall" samt "Veileder for plassering av avfallsbeholdere". Det må tas hensyn til at den lovpålagte renovasjonen kan bli utført på en tilfredsstillende måte. I forbindelse med bevaringen av boligen i Bergensgata 45 må standplass for avfallsbeholdere plasseres på en hensiktsmessig måte i forhold til atkomsten fra Bergensgata. Dersom det må opparbeides ny standplass, må denne standplassen også forhåndsgodkjennes av

Renovasjonsetaten. Renovasjonsetaten ber om at plassering av standplass for avfallsbeholdere søkes forhåndsgodkjent hos dem innen bygging igangsettes.

Hafslund Nett:

Hafslund viser til sitt underlag i saken sendt Oslo kommune v/ PBE den 23.05.08. Hafslund har per dags dato ingen nye kommentarer til reguleringsarbeidet.

Vann- og avløpsetaten:

Vann- og avløpsetaten har ingen bemerkninger til saken.

**Forslagsstillers kommentarer til bemerkningene**

Til samferdselsetaten

Fortausarealet ved Bergensgata 45 vil ikke bli redusert ved omregulering, eksisterende situasjon med 2 meters fortausbredde søkes ivaretatt. Eksisterende regulering har 2 meters fortausbredde grunnet Bergensgata 45's framskutte beliggenhet mot Bergensgata. Dette forholdet fører i dag til en noe redusert framkommelighet for myke trafikanter. Dette forholdet er derimot etter vår vurdering ikke av en slik betydning at det vil være til hinder for gjeldene omregulering av eiendommen, som skal sikre viktige kulturminneverdier.

Til Renovasjonsetaten

Ettersom eiendommen søkes regulert til spesialområde bevaring vil eksisterende situasjon på eiendommen bli ivaretatt. Det vil ikke bli gjennomført tiltak eller endringer som vil ha konsekvenser for eksisterende standplass eller renovasjonsløsning.

Til Hafslund Nett:

Viser til uttalelse til samråd.

## **6. FORSLAGSSTILLERS FAGLIGE BEGRUNNELSE**

Det er en prioritert oppgave i Oslo å verne om viktige deler av byens utviklingstrekk, som de tidlige trehusforstedene langs innfartsårene og de eldre arbeiderbydelene knyttet til industriutviklingen langs Akerselva. Bergensgata 45 er et sentralt og viktig historiefortellende ankerfeste for Bjølsens eldre historie (sammen med Maridalsveien 256 og 258 m.fl.) og en viktig del av av bygningsstrukturen og bygningsmangfoldet omkring Lisa Kristoffersens plass. Eiendommen er derfor prioritert til bevaring av Byantikvaren og initiativet er støttet av byutviklingskomiteen. Det vises for øvrig til Byantikvarens uttalelse av 12.12.05 til rivesak på eiendommen.

Trehuset i Bergensgata 45 er et godt bevart to etasjes trehus, med loft. Bygningen representerer en av svært få gjenværende bygninger etter det opprinnelige trehusmiljøet på Bjølsen. Byutvidelsen i 1878 medførte murtvang i området. Saneringen som pågikk på Bjølsen i 1970 og 80-årene medførte at betydelig verneverdig trehusbebyggelse gikk tapt, og det er kun et fåtall trehus igjen i dag. Et eksempel på saneringen er den nyere bebyggelsen på naboeiendommen i øst, Gnr/Bnr 222/142, Maridalsveien 232-242. Bergensgata 45 er således et viktig historiefortellende element i gateløpet og tilfører tidsdybde til området.

Forslagsstiller vurderer at eiendommen egner seg godt til boligformål som idag, evt. forretningsformål hvis dette begrenser seg til bygningens 1. etasje.

## **7. PLANFORSLAGET**

### **Reguleringsformål**

Spesialområde – bevaring, (bolig/forretning).

### **Grad av utnyttning og høyder**

Eiendommen omreguleres med formål å ivareta eksisterende bebyggelse med utnyttelse og høyder. Eksisterende verneverdige bygning har 2 etasjer og kjeller. Eksisterende bruksareal (BRA) er ca. 428 m<sup>2</sup> og planområdet er på totalt 728 m<sup>2</sup>.

### **Bebyggelsens plassering**

Eksisterende bebyggelses plassering vil ikke bli endret og vises på reguleringskartet.

### **Landskap**

Eksisterende uteområder og landskap søkes ivaretatt i planforslaget. Bestemmelser skal sikre grønnstrukturen på eiendommen.

### **Verneinteresser**

Eiendommen reguleres til spesial område bevaring (bolig, forretning), dette vil sikre kulturminneverdiene på eiendommen.

Arkeologiske forhold: Det er potensial for funn av automatisk fredete kulturminner på eiendommen. Planen medfører ikke konfliktpotensial ettersom det ikke åpnes for inngrep i terreng.

### **Miljøfaglige forhold**

Det åpnes for underformål forretning i bygningens 1. etasje, som kan være en vel så egnet bruk, grunnet miljøfaglige problemstillinger knyttet til støv, støy og forurensing fra Bergensgata.

### **Trafikkforhold**

Ingen endring.

### **Risiko- og sårbarhet**

Det er fra forslagsstillers side vurdert at det ikke er behov for en Risiko og sårbarhetsanalyse (ROS), ettersom eiendommen skal reguleres til bevaring.

### **Sosial infrastruktur**

Ingen endring.

### **Teknisk infrastruktur**

Ingen endring.

### **Estetikk og byggeskikk**

Planforslaget med kart og bestemmelser sikrer og opprettholder eksisterende bygninger og uterom på eiendommen og bevarer således det uttrykk som planområdet pr i dag har.

### **Barns interesser**

Utomhusarealene opprettholdes gjennomgående gjennom planforslaget ved at arealene utenom bygningene på eiendommen, også foreslås regulert til spesialområde – bevaring.

### **Universell utforming**

Ingen endringer.

### **Juridiske forhold**

Dagens utnyttelse og bruk videreføres. Bevaringsreguleringen vil begrense muligheten for tiltak innenfor planområdet grenser. Evt. tiltak må gjøres i samråd med Byantikvaren, og må ikke komme i konflikt med planens bevaringsformål.

## **8. KONSEKVENSER AV FORSLAGET**

### **Overordnede planer og mål**

Planforslaget bidrar generelt til oppfyllelse av mål i Kommuneplan for Oslo, 2008-2025, kap. 5.11 og 5.12. Regulering til spesialområde - bevaring vil sikre et kulturminne som er en viktig del av bylandskapet på Sagene. Det sikrer målet om at byens fysiske uttrykk med bygninger, ferdselsårer, parker og plasser fra ulike tidsepoker samt byens motivrikdom, skala og overordnede bylandskap, forvaltes i tråd med prinsippene om bærekraftig bruk og utvikling. Planen bidrar videre til å oppfylle målet om godt vedlikehold og langsiktighet i forvaltningen av eksisterende bygde miljøer. Videre oppfylles mål om å ta vare på byens overordnede trekk, kulturmiljøer og enkeltobjekter.

Planen bidrar generelt til oppfyllelse av mål i Kommunedelplan for indre Oslo vedtatt av bystyret 02.12.1998. Regulering til bevaring av eiendommen vil bidra til å oppfylle planens visjon om at indre Oslo bør utvikles til en del av et bærekraftig storbysamfunn. Videre vil planen sikre mål om at utnyttelsesgraden skal praktiseres restriktivt for å ta vare på strøksmessig kvalitet og miljø.

Planforslaget bidrar generelt til oppfyllelse av mål definert i bystyremelding 4/2003, vedtatt i Bystyret 11.02.2004, *kulturminnevern i Oslo*.

Planforslaget er også prinsipielt med på oppfyllelse av momenter i Stortingsmelding nr. 16 (2004-2005) *Leve med kulturminner*, spesielt kapitlene 9.3 og 10, om hhv den regionale kulturminneforvaltningen, og kommunenes ansvar gjennom plan- og bygningsloven, i forhold til å ivareta de lokale og regionale kulturminneverninteressene.

### **Verneinteresser**

Planforslaget sikrer verneverdiene jf. kapittel 3.2. Den nyere garasjen (med lavere verneverdi) tillates endret så lenge den beholder en dempet og oppsluttende form, eksisterende plassering, og ikke medfører større inngrep i bakken.

Ettersom planforslaget ikke tilrettelegger for større inngrep i bakken vil det ikke kreves en arkeologisk registrering av planområdet. Kulturminnelovens § 8, andre ledd gjelder generelt. Dersom det blir gjort funn av automatisk fredete kulturminner skal arbeidene straks stanses og Byantikvaren kontaktes.

### **Miljøfaglige forhold**

Ingen forhold knyttet til naturmiljøet endres som følge av planforslaget. Kart over biologisk mangfold på planweb viser at det ikke finnes spesielle områder for biologisk mangfold innenfor området.

### **Risiko- og sårbarhet**

Det er fra forslagsstillers side vurdert at det ikke er behov for en Risiko og sårbarhetsanalyse (ROS), ettersom eiendommen skal reguleres til bevaring.

### **Sosial infrastruktur**

Bevaringsreguleringen vil ikke ha påvirkning på den sosiale infrastrukturen i området, da virksomheten i området (bolig) ikke endres. Planområdet er ikke egnet for barnehage.

### Estetikk og byggeskikk

Reguleringsforslaget vil ikke føre til konsekvenser for eksisterende bygninger, hage eller uterom. Eksisterende bebyggelsesmønster/struktur, volum, bygningstype og materiale ivaretas gjennom reguleringsforslaget.

### Barns interesser

Utomhusarealene opprettholdes gjennomgående gjennom planforslaget ved at arealene utenom bygningene på eiendommen, også foreslås regulert til spesial område – bevaring. Dette vil ivareta eiendommens leke- og oppholdsarealer.

### Universell utforming

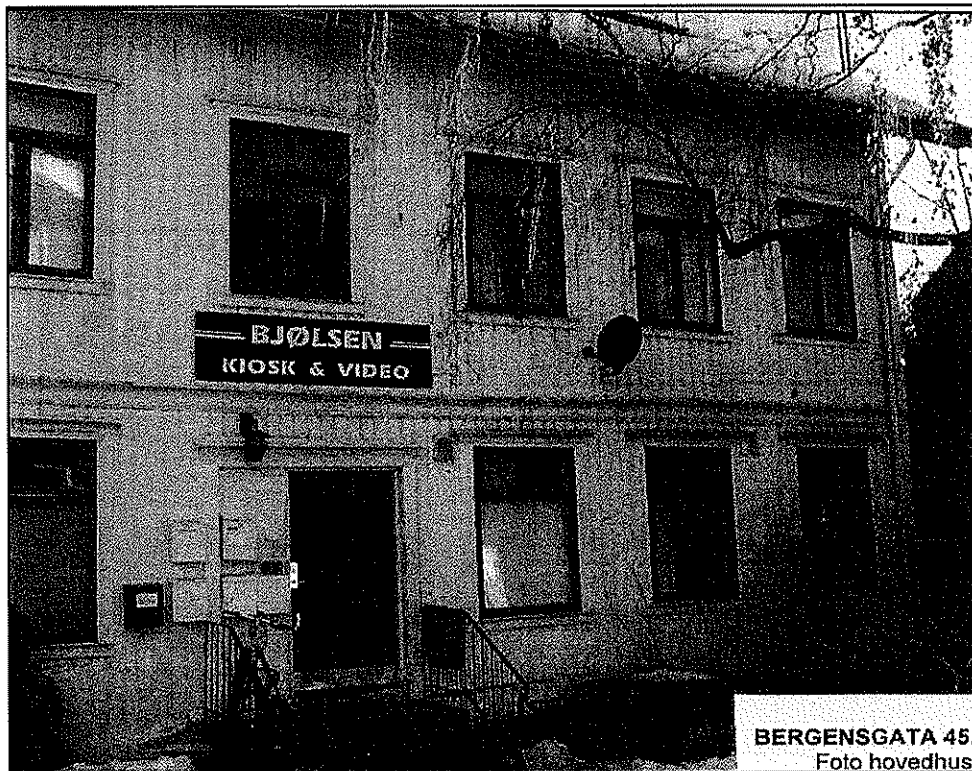
Planen søker å ivareta eksisterende situasjon på eiendommen. Det skal ikke oppføres nye bygninger på eiendommen.

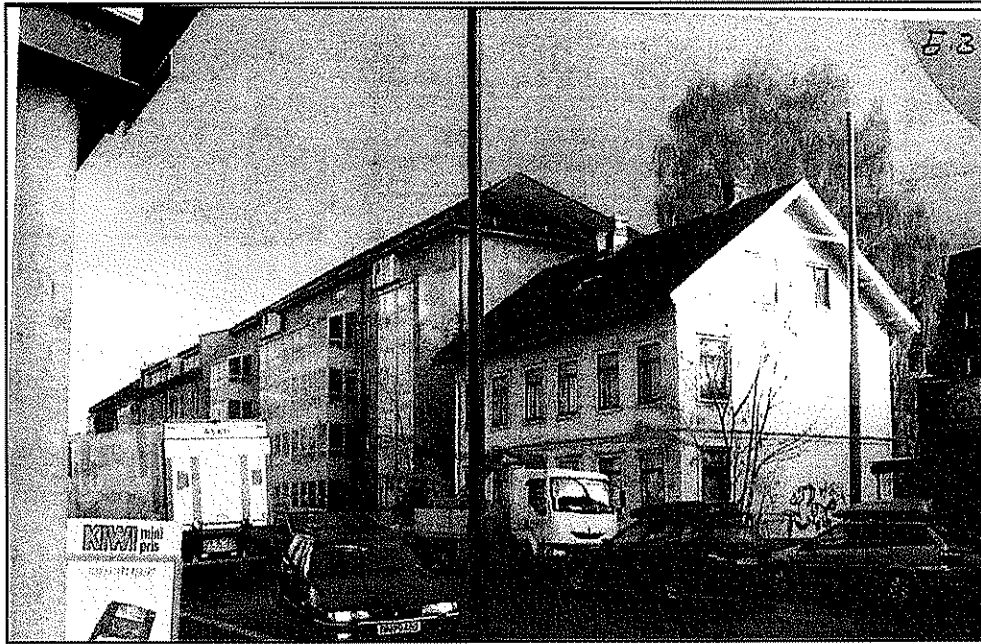
### Juridiske forhold

Bevaringsreguleringen vil begrense muligheten for tiltak innenfor planområdets grenser. Evt. tiltak må gjøres i samråd med Byantikvaren, og må ikke komme i konflikt med planens bevaringsformål.

## 9. ILLUSTRASJONER

Illustrasjoner av de endringer som planen kan romme er ikke vist, da en evt. omregulering til spesialområde – bevaring ikke vil føre til visuelle endringer på eiendommen. Her vises bilder av området slik det fremstår i dag.





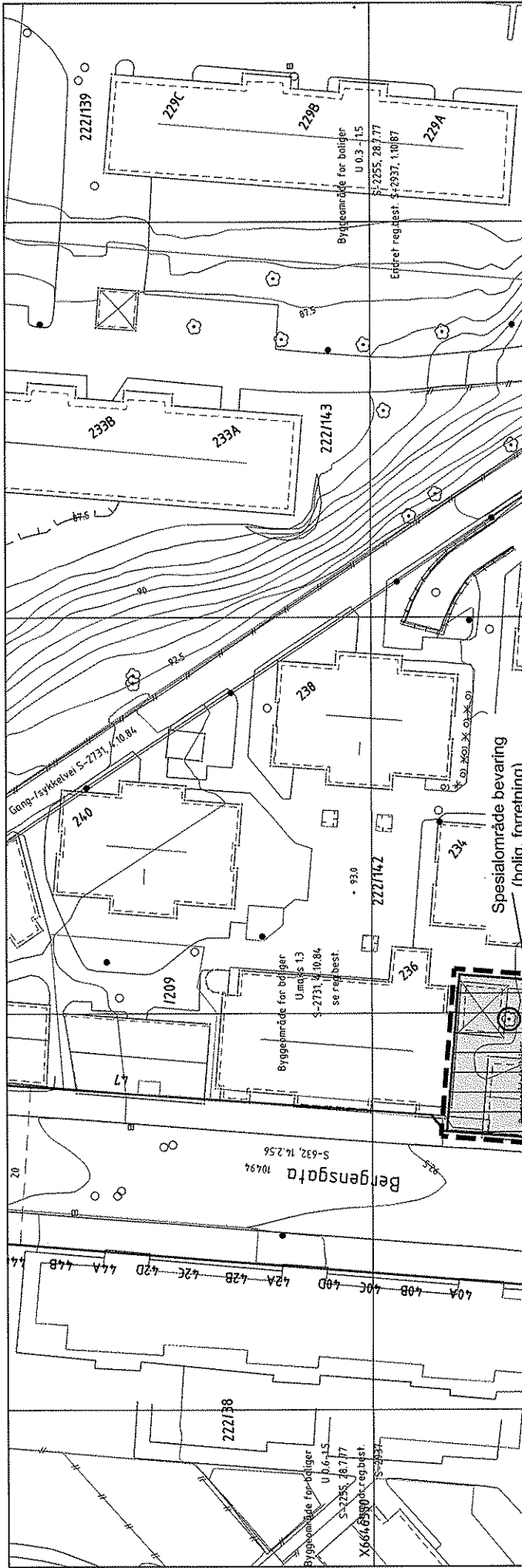
## 10. TIDLIGERE POLITISKE VEDTAK

Sak 240, Bergensgata 45 – bydel Sagene, datert 05.12.2006,: Byutviklingskomitéens vedtak om midlertidig dele- og byggeforbud for eiendommen.

Byutviklingskomitéens vedtak:

Byutviklingskomitéen vedtar med hjemmel i plan- og bygningslovens § 33 midlertidig dele- og byggeforbud for Bergensgata 45, gnr. 222 bnr. 199.


Byrådets innstilling ble vedtatt mot 2 stemmer (F)



### TEGNFORKLARING

PBL § 25 REGULERINGSFORMAL

#### 6. SPESIALOMRÅDER

-  Bevaring (bolig, forretning)
-  STREKSYMBOLER M.M.
-  Planens begrensning
-  Regulering som oppheves
-  Trær som skal bevares
-  Atkomst



**BERGENSGATA 45**  
 Forslag til endret reguleringsplan med reguleringsbestemmelser  
 for gnr. 222, bnr. 199.

Målestokk:	1:500
Tegn.nr.:	OPT 200805162
Saksbehandler/egn.:	INB/SBR
Dato:	02.03.2009
Rev.:	
Forslagstiller:	Byantikvaren
Saksbehandling i følge plan- og bygningsloven	
Plan- og bygningssetatsens veit. om utleggelse til offentlig ettersyn	
Tidrom for utleggelse til offentlig ettersyn	
Kart kontrollert for overensstemmelse bystyret	
Bystyrets vedtak	
Saksnr.:	
200805162	
200805162	
200805162	

69



Plan- og bygningssetaten

Internpost

Dato: 19.05.2008

Deres ref:  
200805162

Vår ref (saksnr):  
2008/693

Saksbeh:  
Cato Johansen, 234 74068

Arkivkode:  
512.1

### BYDELENS INNSPILL TIL PLANINITIATIV - BERGENSGATA 45

Det vises til oversendt planinitiativ. Bydelen viser til uttalelse som ble gitt ved varsel om midlertidig bygge- og deleforbud, og har ingen ytterligere kommentarer. Tidligere uttalelse gjengis her:

”Bydelsadministrasjonen i Sagene ønsker med dette å støtte Byantikvarens uttalelse, og anbefaler at Bergensgata 45 blir oppført på gul liste. Bjølsen har bestått av trehusbebyggelse, og det er ingen sammenhengende områder med eldre bebyggelse som er igjen etter byfornyelsen på 1970-tallet. Det er viktig at gjenværende enkeltstående hus bevares til vitne om den tidligere bebyggelsesstrukturen på Bjølsen.”

Med hilsen  
BYDEL SAGENE

Cato Johansen  
Bydelsplanlegger

*Godkjent og ekspedert uten underskrift*



Bydel Sagene

Besøksadresse:  
Thorvald Meyers gate 7  
Postadresse:  
Postboks 4200 Nydalen  
0401 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 47 40 01  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)  
E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)



## Brukerundersøkelse for hjemmetjenesten

Sammenlikning resultater i Sagene hjemmetjeneste 2006, 2007 og 2008  
(2006 er ikke fullstendig fordi spørsmålene er endret)

	2006	2007	2008	
I hvor stor grad opplever du at tjenesten:				
- har god nok kvalitet		67	63	-4
- gir deg en bedre hverdag slik at du kan bo hjemme		78	72	-6
- gir deg den hjelpen du har behov for		71	65	-6
I hvor stor grad opplever du:				
- at de ansatte har omsorg for deg		71	67	-4
- at de ansatte hører på deg hvis du har noe å klage på		71	66	-5
I hvor stor grad er du fornøyd med:				
- oppfølging av det du har sagt i fra om at du er misfornøyd med?	58	59	56	-3
- den hjelp du får til rengjøring	69	66	66	0
- den hjelp du får til personlig hygiene?	70	65	61	-4
- den hjelp du får til tilrettelegging av måltider?	60	55	49	-6
- den hjelp du får til å ta medisiner?	85	79	68	-11
- den hjelp du får til tilrettelegging av bolig?	68	64	54	-10
- den hjelp du får til anskaffelse av tekniske hjelpemidler?	80	77	70	-7
- den mulighet du har for å få hjelp ved endrede behov?	63	62	63	+1
I hvor stor grad får du bestemme:				
- plan utarbeidet i samarbeid med deg		59	62	+3
- når du skal motta hjelp?	67	57	57	0
- hvilken hjelp du skal ha?	69	61	58	-3
I hvor stor grad er du fornøyd med:				
- måten du ble mottatt da du søkte om hjelp fra hjemmetjenesten?	89	82	83	+1
- tiden det tok fra din henvendelse/søknad til du mottok hjelp?	81	73	77	+4
- antall timer du får hjelp	58	64	64	0
- muligheten til å få hjelp utover det som er avtalt?	52	44	44	0
- mulighet til å få kontakt med tjenesten per telefon		65	66	-1
I hvor stor grad føler du at personalet:				
- behandler deg ned høflighet og respekt		85	83	-2
- overholder taushetsplikten		88	88	0
- kommer til avtalt tid		66	70	+4
- gir beskjed dersom de blir forsinket		62	65	+3
I hvor stor grad mener du at:				
Trygghetsalarmen ivaretar dine behov		87	87	0
I hvor stor grad er du fornøyd med				
- informasjon om hva tjenesten kan tilby		60	58	-2
- informasjon om hva personalet skal gjøre		64	61	-3
- hvor klart og tydelig personalet snakker		69	64	-5
- antall forskjellige hjelpere som kommer hjem til deg	55	44	42	-2
- muligheten til å velge eller bytte leverandør av hjemmehjelp	70	67	56	-11
- tilretteleggingen for at du kan velge leverandør		57	43	-14
Alt i alt, i hvor stor grad er du fornøyd med tjenesten?	75	74	72	

## Brukerundersøkelse for hjemmetjenesten i bydel Sagene 2008

Sammenlikning brukere med praktisk bistand, sykepleie og begge tjenester

	Pr. b	Spl	Begge
I hvor stor grad opplever du at tjenesten:			
- har god nok kvalitet	76	72	67
- gir deg en bedre hverdag slik at du kan bo hjemme	74	72	71
- gir deg den hjelpen du har behov for	66	75	60
I hvor stor grad opplever du:			
- at de ansatte har omsorg for deg	68	75	64
- at de ansatte hører på deg hvis du har noe å klage på	67	68	64
I hvor stor grad er du fornøyd med:			
- oppfølging av det du har sagt i fra om at du er misfornøyd med?	67	48	49
- den hjelp du får til rengjøring	68	67	63
- den hjelp du får til personlig hygiene?	51	61	62
- den hjelp du får til tilrettelegging av måltider?	54	60	47
- den hjelp du får til å ta medisiner?	43	72	69
- den hjelp du får til tilrettelegging av bolig?	58	50	53
- den hjelp du får til anskaffelse av tekniske hjelpemidler?	73	65	68
- den mulighet du har for å få hjelp ved endrede behov?	63	73	60
I hvor stor grad får du bestemme:			
- plan utarbeidet i samarbeid med deg	77	71	46
- når du skal motta hjelp?	63	56	46
- hvilken hjelp du skal ha?	62	68	52
I hvor stor grad er du fornøyd med:			
- måten du ble mottatt da du søkte om hjelp fra hjemmetjenesten?	78	88	83
- tiden det tok fra din henvendelse/søknad til du mottok hjelp?	77	78	68
- antall timer du får hjelp	65	77	59
- muligheten til å få hjelp utover det som er avtalt?	44	42	57
- mulighet til å få kontakt med tjenesten per telefon	73	63	59
I hvor stor grad føler du at personalet:			
- behandler deg ned høflighet og respekt	87	85	78
- overholder taushetsplikten	90	95	85
- kommer til avtalt tid	79	56	63
- gir beskjed dersom de blir forsinket	81	44	52
I hvor stor grad mener du at:			
Trygghetsalarmen ivaretar dine behov	90	93	83
I hvor stor grad er du fornøyd med			
- informasjon om hva tjenesten kan tilby	63	58	52
- informasjon om hva personalet skal gjøre	67	63	54
- hvor klart og tydelig personalet snakker	68	69	57
- antall forskjellige hjelpere som kommer hjem til deg	44	50	38
- muligheten til å velge eller bytte leverandør av hjemmehjelp	63	46	51
- tilretteleggingen for at du kan velge leverandør	56	33	35
Alt i alt, i hvor stor grad er du fornøyd med tjenesten?	76	72	67

BM-søke 09/54 Vedlegg 1

1

<b>Kompetanse i barnehagen – nasjonal kompetansestrategi for barnehagesektoren, 2007 - 2010</b> <b>Rapportering for bruk av utviklingsmidler - 2008</b>			
Kommune/bydel: Oslo – Bydel Sagene		Kontaktperson : Sissel Dahl Løy	
Tlf: 902 73 102		E-mail: sissel.dahl.low2bsa.oslo.kommune.no	
Tildelt ramme: 129 000,-		Forbruk pr 20.01.09 (vedlagt regnskapsrapport)	
<b>Kompetanseplanen 2008</b>			
Basert på/knyttet til kompetansekartlegging?		Ja	Nei
Inngår i en langsiktig kompetansestrategi?	X		X
Inngått/basert på partnerskap/samarbeid med ikke-kommunale barnehageeiere?	X		
Supplerer og utvider barnehageeiers egne kompetansemidler?	X		
Supplerer og utvider barnehagemyndighetens kompetansemidler?	X		
Deltar alle barnehager, ikke-kommunale(private, statlige) og kommunale, i tiltak?	X		
Ved kurs- opplæring i forb med disse midlene			
Ved kurs- opplæring i forb med disse midlene			
Supplerer og utvider barnehageeiers egne kompetansemidler? Supplerer og utvider barnehagemyndighetens kompetansemidler? Deltar alle barnehager, ikke-kommunale(private, statlige) og kommunale, i tiltak?			
ABC 1,2,3 Kurs og lignende dekket av denne rammen			
Kommentar:			
Har lagt inn tiltak som sikrer deltakelse fra barnehager som vanligvis ikke deltar i utviklingstiltak			
Kommentar: Alle private bhg får invitasjon til å komme med innspill til bruk av midler , og invitasjon/påmelding til alle kurs finansiert av tiltaket			
Innbefatter tiltak utviklet og gjennomført i samarbeid med			
		Høgskole	Universitet
		X	X
Andre komp.miljø/ forskningsmiljø			
X			
Kommentar:			
Bydelen har samarbeid (utover midlene) i EU, høgskoler og universitetet i Oslo			
Innbefatter benyttelse av tilbud på			
		Høgskole	Universitet
		X	X
Andre komp.miljø			
X			

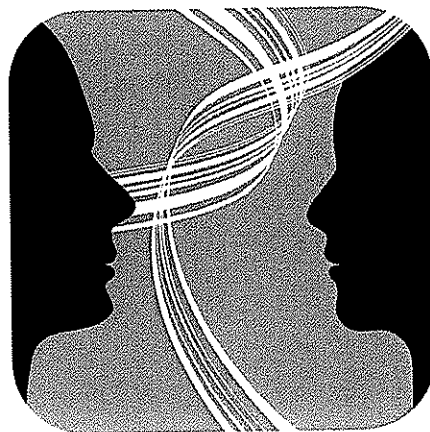
Satsingsområdet: Pedagogisk ledelse/barnehagen som lærende organisasjon		Antall deltakere (personale)					
Type tiltak/målgruppe	Antall barnehager		Antall deltakere (personale)			*A	
	Ikke-komm.	Komm.	*S	*P	*A		*P
Stillingstype (if lov): *Styrer *Pedagogisk leder *Andre	Ikke-komm.	Komm.	*S	*P	*A	*P	
Utviklingsarbeid (stikkord for tema):							
Assist EU prosjekt- med 5 partnerland i Europa (utviklingsprogram for kompetanseheving av hele avdelinger) bydel sagene prosjektleder	7				12	9	21
Etterutdanning (hva slags kurs): Rådgivningsstudiet, rådgiving, kommunikasjonsferdigheter, systemrettet arbeid, innovasjon	5					5	
*Januar 2009 tilbud til pedagogiske ledere – kompetanseheving i forhold til tidlig intervensjon- og flerkturell kommunikasjon – VIOMA- dekkes av disse midlene	4	20		10		40	
Videreutdanning:(hva slags videreutdanning/hvor): Masterstudiet Småbarnspedagogikk ABF 2 og 4 Deltids førskolelærerutdanning Seminar tidlig intervensjon – m Magne Raundalen og Kjersti Børsum					3	2	10 4
Børsum					20	28	4
Evt Merknader:							
*Januar 2009 arrangeres heldagsseminar- kompetanseheving i kommunikasjon for pedagogisk ledere for kommunal og private bhg							

Satsingsområdet:		Antall barnehager		Antall deltakere (personale)					
Barns medvirkning		Antall deltakere (personale)							
Type tilfak/målgruppe		Ikke-komm.	Komm.	*S	*P	*A	*S	*P	*A
Stillingstype:(Jf lov): *Styrer *Pedagogisk leder *Andre									
Utviklingsarbeid (stikkord for tema):									
Nasjonalt prosjekt – "barns medvirkning i et relasjonelt perspektiv"									
Samarbeid med HIO, UiA, HJØ, HIT, UiS									
1 fagleder sitter i styringsgruppa til delprosjekt med Berit Bae									
Etterutdanning (hva slags kurs):									
Assist – tema 1 kveld med Berit Bae om barns medvirkning og kommunikasjon med barn									
Felles kursdag for alle ansatte i bydel sagene sine bhg med Nuria Moe- arr Bro Kompetansesenter									
Videreutdanning:(hva slags videreutdanning/hvor):									
Evt Merknader:									

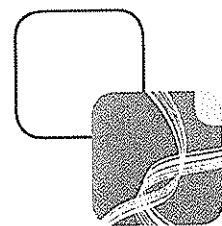
Satsingsområdet :		Antall barnehager		Antall deltakere (personale)				
Språkmiljø og språkstimulering		Antall barnehager		Antall deltakere (personale)				
Type tiltak/målgruppe		Ikke-komm	Komm.	Ikke-komm	Komm.			
Stillingstype (jf lov): *Styret* *Pedagogisk leder* *Andre		*S	*P	*A	*S *P *A			
Utviklingsarbeid (stikkord for tema):								
Etterutdanning (hva slags kurs): Tegn til tale Assist forelesninger- barns utvikling, kommunikasjon Kurs lesesenteret ang stimulering til leselest- bøkernes betydning for språk. Kurs Magne Nyborg begrepsopplæring med materiell (best 09) Innføring gjennomført 2008		3	8	5	2	1	15	10
		3	9	6			20	20
Videreutdanning:(hva slags videreutdanning/hvor):								
Evt Merknader:								

Satsingsområdet: Samarbeid og sammenheng mellom barnehage og skole								
Type tiltak/målgruppe	Antall barnehager		Antall deltakere (personale)					
	Ikke-komm.	Komm.	Ikke-komm.	Komm.	*S	*P	*A	
Stillingstype (jf lov): *Styrer * Pedagogisk leder *Andre Utviklingsarbeid (stikkord for tema):			*S	*P	*A	*S	*P	*A
Etterutdanning (hva slags kurs):								
Videreutdanning: (hva slags videreutdanning/hvor):								
Evt Merknader:	Forslag til samarbeidsavtale og rutiner for samarbeid er laget. Skal implementeres vår 09- ny arbeidsgruppe nedsettes.							

Vedlegg 2

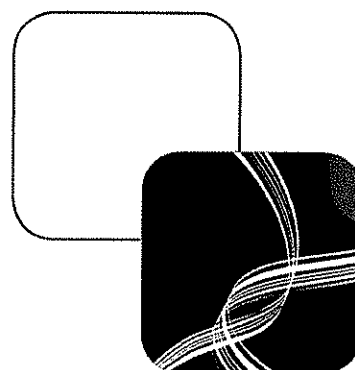


ASSIST



Generaldirektoratet for undervisning og kultur  
Program for livslang læring





# Bakgrunn

ASSIST-kurset er basert på Sagenemodellen (KNB), som var en modell for intern opplæring som ble utviklet og implementert i Bydel Sagene i Oslo. Evalueringer av KNB indikerer at dette er en vellykket framgangsmåte for å heve kompetansen til ansatte som arbeider med barnehagebarn.

Roller som staben i barnehager spiller i oppdragelsen av barn blir stadig viktigere, ikke bare når det gjelder omsorg men også for læring og utvikling. De ansattes kompetansenivå har stor betydning for kvaliteten på tjenestene som tilbys barn og foreldre. ASSIST-kurset legger til rette for videreutvikling av de menneskelige ressursene hos barnehageansatte.

ASSIST-kurset består av:  
Klasseromsundervisning: 7 ganger  
Veiledningsgrupper: 8 ganger  
Små skriftlige oppgaver: 4  
Praktiske oppgaver: 3

Klasseromsundervisningen er åpen for alle ansatte i Barne- og ungdomsavdelingen. Veiledning vil bli gitt kursdeltagerne i mindre grupper.

Klasseromsundervisningen vil foregå på kveldstid – etter barnehagens stengt tid. Veiledninger vil foregå på arbeidsplassen på avtalt tidspunkt.

**All klasseromsundervisning foregår i BU-salen, Sandakerveien 33 C, 3 etg.**

# ASSIST mål

Å gi deg bredere perspektiver og økt bevissthet omkring:

1. Livslang læring og minst to ASSIST-temaer.
2. Gi deg bedre redskaper og rutiner for kritisk refleksjon om dine egne og andres underliggende praktiske teorier.
3. Gi deg bedre redskaper og rutiner for å gjøre fokuserte og systematiske observasjoner.
4. Gi deg bedre redskaper og rutiner for å bruke observasjoner og informasjon om praksis til kritisk refleksjon og læring fra praksis.
5. Gi deg bedre muligheter for å lære av erfaring, både fra vellykkede og mislykkede framstøt.
6. Dele det du har lært med andre kolleger i formelle og uformelle sammenhenger.
7. Gi deg økt motivasjon i jobben.
8. Gjøre det mer attraktivt å være barnehageassistent.
9. Gi deg økt motivasjon til å ta høyere utdanning som førskolelærer.
10. Minske sykefraværet.

# Veiledning

Veiledningsdiskusjonene i ASSIST foregår i grupper. ASSIST-modellen omfatter tre forskjellige veiledningsformer:

- Veiledning etter en forelesning
- Veiledning før en praktisk oppgave
- Veiledning etter en praktisk oppgave

Temaene i veiledningen skal koble temaer fra klasseromsundervisningen og problemstill-

inger/case fra praksis. Det vil si at fagledere og veiledere har ansvar for å "oversette" de universelle temaene fra forelesningen til eksempler fra den "praktiske hverdagen".

Fagledere har et spesielt ansvar for å tilrettelegge for gjennomføringen og læringsprosessen mellom veiledningen og forelesningene, og at opplæringen blir brukt til å drive utviklingsarbeid (innovasjon) på eget arbeidssted.

# ASSIST temaer, resultater og oppgaver

Et ASSIST-kurs består av minst to temaer i tillegg til en introduksjonsforelesning om livslang læring. Deltakernes interesser og behov bør ha innvirkning på hvilke temaer som er i fokus.

Mulige temaer for et ASSIST-kurs er:

1. Kommunikasjon med barn, foreldre og/eller kolleger.
2. Å møte alle barns behov/ samarbeidspartnere
3. Læring ved samhandling
4. Omsorgssvikt og overgrep/samarbeidspartnere
5. Organisasjonen du arbeider innenfor.

## Kursplan for ASSIST i Bydel Sagene 08/09



### Introduksjon til ASSIST- livslang læring

- **Onsdag 26. november kl. 17.30-20.00**
- **Forelesere:** Enhetsleder Kari Eriksen, enhetsleder Line B Brandt og enhetsleder Sissel Dahl Løv.

Alle ASSIST-kurs begynner med en innledende presentasjon. Målet med denne introduksjonen er å etablere en forståelse av, og praktisk trening med, læringsmetodene som brukes i ASSIST:

1. Refleksjon og løsningsfokuseret veiledning
2. Observasjoner og praksisfortellinger
3. Refleksjon over praktiske teorier

I tillegg vil denne innledende presentasjonen inneholde en introduksjon til EU-prosjektet ASSIST og en introduksjon til årets program.

#### **Veiledningsgruppen**

Veiledningsgruppen vil møtes i løpet av den siste timen for å snakke om forventninger og øve på refleksjon og løsningsfokuseret veiledning.

#### **Oppgaver**

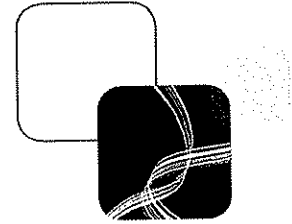
**Oppgave a):** Skriv ned dine forventninger til deg selv, veiledningsgruppen og din veileder.

**Oppgave b):** Tenk på en situasjon hvor du eller en kollega har lært noe viktig som har påvirket arbeidet ditt i ettertid. Del denne erfaringen med veiledningsgruppen din.

Både oppgave a) og b) bør utføres i klassesituasjonen.

#### **Liten skriftlig oppgave som gjøres etter klasseundervisningen:**

Skriv ned en fortelling fra din praktiske erfaring som fikk deg til å reflektere kritisk omkring kommunikasjonen i din institusjon. Fortellingen bør inneholde elementer av kommunikasjon mellom voksen-barn, barn-barn eller voksen-voksen.



## 2 Kommunikasjon med barn

- Tirsdag 6. januar kl. 17.30-19.30
- Foreleser: Berit Bae

I denne klassen får du et innblikk i generell kommunikasjonsteori relevant for kommunikasjon med barn.

### Generelt resultat

Utvidet perspektiv og økt bevissthet omkring:

- Kommunikasjon og anerkjennelse

### Resultat for kommunikasjon og barn:

Utvidet perspektiv og økt bevissthet omkring:

- Hvordan forskjellige syn på barn påvirker kommunikasjonen
- Utvikling av en sunn gruppedynamikk
- Barns medvirkning

### Oppgave relatert til kommunikasjon og barn:

Skriv ned en samtale mellom et barn og en voksen i din institusjon. Analyser denne samtalen i lys av de teoretiske perspektivene som du lærte om i klassen

## 3 Å møte alle barns behov/ samarbeidspartnere

- Torsdag 12. februar kl. 17.30-19.30
- Forelesere: Kari Brekk, spesialpedagog, og en pedagogisk psykologisk rådgiver

Dette er et tema som omfatter både verdier/holdninger og praktisk arbeid med alle barna i institusjonen. Både verdier og praktisk arbeid bygger på et grunnlag av generell kunnskap om spesielle behov.

### Generelt resultat:

- Filosofien om segregasjon, integrasjon og inkludering av barn med eller uten redusert funksjonsevne
- Legge til rette for læring.
- Arbeid med samarbeidspartnere

### Oppgave relatert til barn med redusert funksjonsevne:

Velg minst en av oppgavene nedenfor. Velg den

som er den største utfordringen for deg, og som det er mulig å følge opp i praksis.

Observer og lag en skriftlig beskrivelse av hvordan et barn med redusert funksjonsevne samhandler med barn, voksne og de fysiske omgivelsene. Med utgangspunkt i det du vet og det du har lært i klassen, skriv ned noen punkter om hva du tror er viktige skritt for å legge til rette for dette barnets læring og utvikling.

### Eller:

Observer og lag en skriftlig beskrivelse av vellykkede måter som ansatte har lagt til rette for læringen og utviklingen til et barn med redusert funksjonsevne. Bruk de teoretiske perspektivene fra forrige forelesning når du skal analysere arbeidet ditt. Inkluder også en beskrivelse av hvordan de ansatte arbeidet og samarbeidet med andre for å kartlegge dette barnets reduserte funksjonsevne.

4

## Læring gjennom samhandling I

- Onsdag 11. mars kl. 17.30-19.30
- **Forelesere:** Nina Engesnes, koordinator ABf 2 og 4, og Tona Gulpinar, fagleder

Denne klassen tar opp læring i et sosialt og kulturelt perspektiv.

### Resultater

Utvidet perspektiv og økt bevissthet omkring:

- Læring gjennom div. former for lek og samhandling

### Praktisk oppgave

Skriv ned 2-3 praksisfortellinger som dokumenterer noe som interesserer hele gruppen. Organiser en læringsopplevelse som forsøker å utvikle alles interesse og kompetanse. Den forsøker også til en viss grad å forbedre barnas gruppedynamikk.

5

## Læring gjennom samhandling 2

- Tirsdag 21. april kl. 17.30 – 19.30
- **Forelesere:** Nina Engesnes, koordinator ABf 2 og 4, og Tona Gulpinar, fagleder

Denne klassen tar opp læring i et sosialt og kulturelt perspektiv. I tillegg ser vi på praktiske spørsmål rundt hvordan man organiserer aktiviteter for store og små barnegrupper.

### Resultater

Utvidet perspektiv og økt bevissthet omkring:

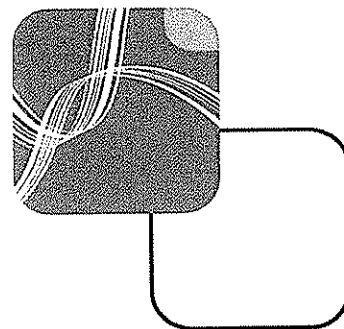
- Forskjellige måter å organisere og håndtere store og små grupper i forhold til læringsaktiviteter.

### Innhold

- Musikk
- Forming

### Praktisk oppgave

Skriv ned 2-3 praksisfortellinger som dokumenterer noe som interesserer hele gruppen. Organiser en læringsopplevelse som forsøker å utvikle alles interesse og kompetanse. Den forsøker også til en viss grad å forbedre barnas gruppedynamikk.

**6**

## Det forebyggende psykiske helsearbeidet

- **Torsdag 14. mai kl. 17.30-19.30**
- **Forelesere:** Anita Lilleengen, Fagleder i Akerselva barnehageenhet, og Turid Rogstad og Hanne Olstad fra barnevernet.
- Omsorgssvikt og overgrep
- Kunnskap om samarbeidspartnere og om hvordan man samarbeider
- Om barn og ungdom som lever under vanskelige forhold.

Hvilke tegn bør du være oppmerksom på når det gjelder omsorgssvikt og overgrep? Hvordan kan barnehagen fungere som en proaktiv hjelper i sårbare familiesituasjoner? Dette er noen av spørsmålene som vil bli diskutert i denne klassen.

### Resultat

Utvidet perspektiv og økt bevissthet omkring:

### Oppgave

Skriv ned en praksisfortelling om et barn som du/lederen din har/hadde en mistanke om er/var utsatt for overgrep eller en viss grad av omsorgssvikt. Inkluder hva du/dine kolleger gjør/gjorde for å gi barnet tilfredsstillende og profesjonell oppfølging.

**7**

## Kommunikasjon med foreldre m/ avslutning

- **Onsdag 10. juni kl. 17.30-19.30**
- **Forelesere:** Kari Eriksen, Enhetsleder i Torshov barnehageenhet, og Sissel Dahl Lov, enhetsleder i Sagene barnehageenhet

I denne klassen får du et innblikk i generell kommunikasjonsteori relevant for kommunikasjon med voksne.

### Resultat for kommunikasjon og foreldre:

Utvidet perspektiv og økt bevissthet omkring:

- Hvordan legge til rette for godt samarbeid og god kommunikasjon med foreldre.
- Ressursorienterte holdninger overfor foreldre.
- Hvordan snakke om vanskelige temaer.

### Praktisk oppgave relatert til kommunikasjon og foreldre:

Analyser det foreldreforholdet som fungerer dårligst i din avdeling. Bruk det du vet og det du har lært om kommunikasjon og konflikthåndtering til å lage en skriftlig plan, og implementer en eller to strategier for å forbedre dette forholdet. Skriv en praksisfortelling for å reflektere over forholdet mellom dine intensjoner, handlinger og resultater.

### Eller:

Ta en viss grad av ansvar for planleggingen og ledelsen av et foreldremøte. Skriv ned en praksisfortelling fra møtet, og reflekter over forholdet mellom dine intensjoner, handlinger og resultater.



ASSIST



## ASSIST

### Structured in-service training for pre-school assistants and pre-school teachers

Formålet med prosjektet er å øke kompetansen blant faglærte og ufaglærte ansatte i barnehagesektoren i Europa ved å utvikle en kostnadseffektiv opplæringsmodell. Opplæringsmodellen vil være basert på Bydel Sagene sitt eget opplæringsprogram "Kompetanse Nærmest Brukeren" (KNB) og vil utvikles gjennom fire hovedfaser:

- 1) Kartlegging av opplæringsbehovet blant barnehageansatte i partnerlandene
- 2) Utvikling av opplæringsprogrammet
- 3) Testing av programmet
- 4) Testevaluering og ferdiggjøring av opplæringsmodellen

Opplæringen består av en blanding av forelesninger og veiledningstimer, og er basert på teorier om "empowerment" og "human resources". Målet er mer bevisste og dermed bedre kvalifiserte ansatte.

Målsetningen er at opplæringsmodellen skal kunne brukes i hele Europa og, med endring i undervisningstema, innenfor flere fagområder enn barnehagefeltet.

ASSIST startet opp i november 2007 og er finansiert av utdanningsprogrammet Leonardo Da Vinci innenfor EUs program for livslang læring (LLP).

ASSIST-prosjektet:  
**Skape enda bedre barnehager**  
Hensikt: Gi barn og foreldre enda bedre kvalitet på tjenestene  
Metode: Høve ansattes kompetanse ved å videreutvikle "Sagenemodellen"



Dette blir til ved en intern opplæringsmodell som spesielt fokuserer på assistentene i barnehagene.  
Prosjektet gjennomføres i samarbeid med syv andre partnere fra fire europeiske land.



**Prosjektets varighet:** 24 mnd

**Prosjektledelse:** Bydel Sagene

**Partnere:** Åtte tilsluttede partnere fra Sverige, Island, Italia, Hellas og Norge

#### For mer informasjon:

Prosjektkoordinator Mari Gakkestad

Tlf.: 23 47 40 76

[mari.gakkestad@bsa.oslo.kommune.no](mailto:mari.gakkestad@bsa.oslo.kommune.no)

Prosjektleder Kari Eriksen

Tlf.: 23 47 28 59

[kari.eriksen@bsa.oslo.kommune.no](mailto:kari.eriksen@bsa.oslo.kommune.no)

Prosjektet nettside:

[www.tjorn.se/inenglish/projects/assist/](http://www.tjorn.se/inenglish/projects/assist/)



Vedlegg 3

Satsingsområdet :		Mål/Forventede resultater		Antall deltakere (personale)				
Innføring i Veilederen ABC og 1,2,3				Ikke-komm.	Komm.			
Type tiltak/målgruppe		Stillingstype:	* S	*P	*A	*S	*P	*A
1. Opstartseminar for enhetsledere/fagledere/styrer	Få en felles forståelse av satsingene(områdene) presentert i veilederen. Hvordan kan dette best gjennomføres i egen bydel		3			20		
2. Felles arbeidsmøte/dag for enhetsledere/fagledere/styrere	Få et felles syn på læringsbegrepet Nedsatte en arbeidsgruppe Bestemme hovedsatsinger i egen bydel		2			18		
3. Arbeidsgruppa konstituerer seg - plan tiltak lages -roller avklares	Tiltak iverksettes Medvirkning ivaretas					5		
4. Møter gjennomføres								
5. Faglig inspirasjonsdag for fagledere/styrere i "Magne Nyborg-modellen" (tidlig begreps og matematikkforståelse) med institutt for anvendt pedagogikk	Ledere i alle barnehager får en innføring i metodisk arbeid for begrepstrening og tidlig matematikkforståelse		2			18		
6. Kurs for pedagogisk ledere og assistenter i språktrening gjennom leseaktiviteter. Universitetet i Stavanger(lesesenteret)	Deltakerene får forståelse av betydningen av høytlesning/bruk av bøker i lese og språkforståelsen hos førskolebarn			4			15	11



<p>7. 2-dagers kurs for pedagogisk ledere og assistenter i Begrepsinnlærings og begynnende matematikk opplæringsmodellen Magne Nyborg gjennomføres mars 2009 og Mai 2009          Institutt for anvendt pedagogikk (INAP)</p>	<p>Ansatte får opplæring i bruk av modellen. Rent metodisk arbeid for å styrke barns begynnende lese og begrepsforståelse</p>	5	2	20	20
<p>8. Innkjøp av materiell /kofferter til bruk i barnehagen opparbeidet av "Magne Nyborg"- INAP</p>	<p>Barnehagene som har hatt deltakere på opplæringene vil få utdelt materielle til bruk i det direkte arbeidet med barna ute på avdelingene- tilpasset- og 5 åringene</p>				

Bydelen har utvidet arbeidsgruppa til å gjelde enhetsledere fra alle barnehageenheter. Dette for å sikre at arbeidet med veilederen implementeres i det pedagogiske arbeidet i alle private og kommunale barnehager.



Oslo kommune  
Bydel Sagene  
Bydelsadministrasjonen

Vedlegg 4



Bydel Sagene er en lærende organisasjon!

## Rådgivningsstudiet

Samarbeidsprosjektet:  
Universitetet i Oslo, Institutt for  
spesialpedagogikk og Bydel Sagene, Barne- og  
ungdomsavdelingen.

Høsten 2008/våren 2009

22.01.2009



Bydel Sagene  
Bydelsadministrasjonen

Besøksadresse:  
Thorvald Meyers gate 7  
Postadresse:  
Postboks 4200 Nydalen  
0401 Oslo

Telefon: 23 47 40 00  
Telefaks: 23 47 40 01  
Giro: 6004 06 04092  
Org.nr.: 974 778 726

Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)  
E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)

## Bakgrunn

Bydel Sagene og Barne- og ungdomsavdelingen har siden 2001 samarbeidet med Universitetet i Oslo, Institutt for spesialpedagogikk, innen kompetanseheving og forskning. Temaene på studiene har vært rådgivings- og kommunikasjonsferdigheter, og systemrettet arbeid og innovasjon. Bydel Sagene ser dette samarbeidet som svært betydningsfullt og ønsker derfor å bygge videre på satsninger og erfaringer bydelen har. I samarbeid med Institutt for spesialpedagogikk vil Barne- og ungdomsavdelingen og Helse- og sosialavdelingen gi tilbud til ansatte om studie innen rådgivings- og kommunikasjonsferdigheter.

Denne satsningen, og dette dokumentet, bygger på viktige føringer for barne- og ungdomsarbeidet og sosialt arbeid i bydelen gitt gjennom Regjeringens strategiplan for barn og unges psykiske helse: "...Sammen om psykisk helse...", Oslo kommunes handlingsplan vedrørende tjenester til mennesker med psykiske lidelser, Bydelens strategiske plan og Plan for psykisk helsearbeid i bydel Sagene.

## Mål

- Gi ansatte etter- og videreutdanning i forhold til kommunikasjon og rådgivning ved å styrke egen og andres veiledningskompetanse for å møte brukeren med respekt.
- Holdningsarbeid: bruke studiet til å drive utviklingsarbeid (innovasjon) på eget arbeidssted.
- Handlingskompetanse: gjennom satsningen på kompetanseheving bedre de ansattes kommunikasjonsferdigheter og samarbeidsevne med brukerne.
- Øke bevisstheten hos ansatte i hvordan anvende møtene med brukerne til å sikre utvikling og vekst gjennom opplæring og veiledning.

## Målgruppe

Ansatte i Bydel Sagene. 12 plasser, derav 6 plasser til Helse- og sosialavdelingen (HoS) og 6 plasser til Barne- og ungdomsavdelingen (BoU). **Obs: i år er det 14 deltakere.**

## Faglig innhold og aktivitetsplan

Innføringsforelesninger med tema: Teoretiske retninger og rådgivning- og kommunikasjonsferdigheter.

I tillegg:

- praktisk øvelse ved bruk av video og med veiledning.
- gruppeoppgave om teoretiske retninger
- 1 individuelt refleksjonsnotat

Bydelens ansatte vil delta på de samme forelesningene som er satt opp for masterstudentene på studiet ved Instituttet for spesialpedagogikk. Denne planens forutsetninger er at studiet inngår som en del av de ansattes arbeid. Det betyr at de som går på studiet ikke har "fri"; det er obligatorisk oppmøte med minst 80% nærvær. De ansatte studerer og videreutvikler sin kunnskap og sine ferdigheter innenfor kommunikasjon og veiledning som allerede er i rammen av deres daglige arbeidsfelt. Studiet er et viktig tilbud i kvalitetssikringen av våre tjenester.

Video-veiledningen og gruppeoppgavene vil tilrettelegges spesielt for ansatte i bydel Sagene.

## Høsten 2008:

### Oppstartsmøte:

**21.8. Kl. 13.00 – 15.00. En "Bli kjent"-spesial-introduksjon for studentene fra Sagene bydel i BU-salen, Sandakerveien 33c., 3.etg.** Med Dr.Philos Liv M. Lassen fra ISP og Liv Ragnhild Loven, driftsansvarlig Bydel Sagene.

### Obligatoriske forelesninger:

Alle forelesningene vil være på Det utdanningsvitenskapelige fakultet, Helga Engs hus, Auditorium 3, Blindern. (Liv R. Loven tar i mot dere ved inngangen. Mitt mob.nr. 95 84 56 52)

*(Forbehold om endringer)*

### August:

25.8. Kl. 10 - 14: Tema: Introduksjon til studiet. Rådgivningsdefinisjoner og prosesser.

### September:

1.9. kl. 10 – 14: Tema: Grunnleggende holdninger og etikk i rådgivningsprosessen.

8.9. kl. 10 – 14: Tema: Oppmerksomhetsferdigheter i rådgivningsprosessen.

15.9. kl. 10 – 14: Tema: Responsferdigheter og personliggjøring i rådgivningsprosessen.

22.9. kl. 10 – 14: Tema: Igangsettingsferdigheter.

29.9. kl. 10 – 14: Tema: Oversikt over teoretiske retninger innen rådgivning.

### Oktober:

6.10. kl. 10 – 14: Tema: Humanismen og løsningsfokusert rådgivningsteori.

13.10 kl. 10 - 14: Tema: Systemrettede teorier ved Inger Ulleberg.

*Uke 43 – 46: (Praksisuker på UIO)*

Fordypning i valgte teoriretninger gjennom gruppearbeid: Studentene fra Sagene blir delt i 3 – 4 grupper.

**\* OBS: Endring av dato for fagdag med tema "FLOW" flyttes til ubestemt tidspunkt. (Fagdag med tema "FLOW" på jobben og i møtet med brukeren. Åpent for alle. Rådgivningsstudentene deltar.)**

### November:

17.11. kl. 10 – 14: Tema: Systemrettet arbeid innenfor tverrfaglig samarbeid.

24.11. kl. 10 – 14: Tema: Barnesamtalen og barnevern.

### Desember:

1.12. Kl. 10 - 14: Tema: Foreldrerådgivning og Empowerment.

8.12. Kl. 10 – 14: Tema: Innovasjon og organisasjonsutvikling.

\* obs: Forelesningen den 15.12. går ut for oss. I stedet for tar vi en ekstra time den **8.12. fra kl. 14-15** til oppsummering av hvor langt dere har kommet i gruppearbeidet og til andre nødvendige avklaringer før vi møtes igjen 12.1.09.

### Gruppearbeidet.

Gruppefordypningen består av gruppearbeid omkring en teoretisk retning.

## Velkommen til Skeikampen!

### Tidlig intervensjon – et viktig prinsipp i vårt forebyggende arbeid med barn og unge!

Jo tidligere et problem oppdages og innsats settes inn,  
desto større er sannsynligheten for en positiv utvikling!

### Tirsdag 2. september til torsdag 4. september 2008

#### Tirsdag 2. september

KI. 0800 Avreise ved bussholdeplassen i Ole Bullsgate, rett ved Trikkehallen

De som ikke skal være med bussene, må gi beskjed til  
Gerd Granlund på Helsestasjonen, mail: [gerd.granlund@bsa.oslo.kommune.no](mailto:gerd.granlund@bsa.oslo.kommune.no)  
eller på tlf 23 47 43 55/950 57 032 senest fredag 29. august.

Kjøregodtgjørelse kan ikke påregnes og må avtales spesielt.

KI. 1130 Ankomst Skeikampen  
Samling i plenumsalen  
Velkommen!  
v/ Hilde Graff, Fungerende barne- og ungdomssjef

KI 1200 Lunsj

KI 1300 – 1700 "Bedre beskyttelse for de minste - det er aldri for tidlig!"  
Magne Raundalen, psykolog

KI 2000 Middag

#### Onsdag 3. september

KI. 0700 - 0900 Frokost

KI. 0900 - 1200 "Klar tale - flerkulturell kommunikasjon" v/Kjersti Børsum, veileder

KI 1230 - 1700 Utdeling av gruppeoppgaver og tur i fjellet

KI 2000 - Festmiddag

## Torsdag 4. september

Kl 0700 - 0900 Frokost

Kl 0900 - 1030 - Eksempler fra praksis:

- Jenter, vennskap og utfordringer v/ Ann Cathrin Faldet og Lillian Rognstad
- Tvangsekteskap, kjønnslemlestelse og menneskehandel v/ Trine Ustad, Gunhild Sagen, Aslaug Eide og Hege Beate Johansen.

Kl 1030 – 1100 Utsjekking fra rommene

Kl. 1100 - 1200 Utfordringer og muligheter i 2009! v/ Hilde Graff, assisterende Barne- og ungdomssjef

Kl. 1200 - Lunsj og bussavgang straks etter lunsj.

Antall	Navn	Stilling	Enhet
1	Hilde Graff	Fungerende BOU - sjef	Ledergruppa
2	Tone Marie Hølmebakk	Ass. BOU- sjef	Ledergruppa
3	Iben Van Den Berg	Barnevernssjef	Ledergruppa
4	Lillian Rognstad	Enhetsleder Ungdom	Ledergruppa
5	Toril Larsen	Helsestasjonsleder	Ledergruppa
6	Kari Eriksen	Enhetsleder Torshov bhg. enhet	Ledergruppa
7	Line Brandt	Enhetsleder Akerselva bhg. enhet	Ledergruppa
8	Eva Emilie Skaue	Enhetsleder Bjølsen bhg. enhet	Ledergruppa
9	Sissel Dahl Løw	Enhetsleder Sagene bhg. enhet	Ledergruppa
10	Hanne Myhrvold	Fagleder	Akerselva bhg enhet
11	Magnhild Elgethun	Fagleder	Akerselva bhg enhet
12	Anita Lilleengen	Fagleder	Akerselva bhg enhet
13	Line TB Hansen	Fagleder	Akerselva bhg enhet
14	Trine Østereng	Familieveileder	Akerselva bhg enhet
15	Lars N Kristiansen	Pedagogisk leder	Akerselva bhg enhet
16	Beate Stenshorne	Pedagogisk leder	Akerselva bhg enhet
17	Ylva Bloch Hoel	Pedagogisk leder	Akerselva bhg enhet
18	Kine Bjørkdal	Pedagogisk leder	Akerselva bhg enhet
19	Hege Lillehagen	Pedagogisk leder	Akerselva bhg enhet
20	Unni Schei	Barnepåser	Akerselva bhg enhet
21	Lene Engelstad	Støttepedagog	Akerselva bhg enhet
22	Jenny Øberg	Fagleder	Sagene bhg enhet
23	Mette Thommassen	Fagleder	Sagene bhg enhet
24	Marianne Aa. Neskvern	Fagleder	Sagene bhg enhet
25	Tone Lise Mathiesen	Fagleder	Sagene bhg enhet
26	Ingrid Lund	Fagleder/Pedagogisk leder	Sagene bhg enhet
27	Anne Lise Skei	Pedagogisk leder	Sagene bhg enhet
28	Ole Jørgen Bardal	Førskolelærer	Sagene bhg enhet
29	Marita Nyvoll	Pedagogisk leder	Sagene bhg enhet
30	Marius N. Jensen	Pedagogisk leder	Sagene bhg enhet
31	Marilyn Bjørklund	Pedagogisk leder	Sagene bhg enhet
32	Ragnhild Tveit	Pedagogisk leder	Sagene bhg enhet
33	Gerd Bjørklund	Assistent	Sagene bhg enhet
34	Kari Storhaug	Pedagogisk leder	Sagene bhg enhet
35			
36	<del>Trude Aa Christensen</del>	Fagleder	Bjølsen bhg enhet
37	Annichen Lie Indregard	Fagleder	Bjølsen bhg enhet
38	<del>Ola Lauritsen</del>	Fagleder	Bjølsen bhg enhet
39	Ann Iren Male	Førskolelærer	Bjølsen bhg enhet
40	Anne – Elin Johannessen	Fagleder	Bjølsen bhg enhet
41	Marianne Johnsrud	Pedagogisk leder	Bjølsen bhg enhet
42	Christer Pedersen	Pedagogisk leder	Bjølsen bhg enhet
43			Bjølsen bhg. enhet
44			Bjølsen bhg. enhet
45	Jorunn Arnesen	Fagleder	Torshov bhg enhet
46	Anniken Brandvold	Støttepedagog	Torshov bhg enhet
47	Nina Eriksen	Fagleder	Torshov bhg enhet
48	Vibeke Cecilie Isaksen	Pedagogisk leder	Torshov bhg enhet
49	Marianne Nesse	Pedagogisk leder	Torshov bhg enhet
50	Tove Johnsen	Fagleder	Torshov bhg enhet
51	Elise Korsvik Pinney	Pedagogisk leder	Torshov bhg enhet
52	Tona Gulpinar	Fagleder	Torshov bhg enhet

53	Bente Bryne	Pedagogisk leder	Torshov bhg enhet
54	Aud Iren Tunsjø	Fagleder	Torshov bhg enhet
55	Eva Vidner	Pedagogisk leder	Torshov bhg enhet
56	Tone Mari Steinmoen	Fagleder	Torshov bhg enhet
57	Laura Tolvi	Pedagogisk leder	Torshov bhg enhet
58	Lina Kneitaite	Assistent	Torshov bhg enhet
59	Gerd Granlund	Fagleder/Overhelsesøster	Helsestasjonen
60	Gunhild Sagen	Helsesøster/Teamleder Barn 0-5 år	Helsestasjonen
61	Hege Beate Johansen	Helsesøster/ Teamleder skolehelsetjenesten	Helsestasjonen
62	Liv Kveim Svendsen	Helsesøster Barn 0 - 5 år	Helsestasjonen / NSF
63	Anne Brit Thorshaug	Helsesøster Barn 0 - 5 år	Helsestasjonen
64	Aslaug Eide	Helsesøster skolehelsetjenesten	Helsestasjonen
65	Jorunn Mjølhus	Barnepleier	Helsestasjonen
66	Susanne Agerholm	Psykiatrisk sykepleier	Helsestasjonen
67	Astrid Nielsen	Helsestasjonsmedhjelper	Helsestasjonen
68	Unni Thrane Nielsen	Fysioterapeut	Helsestasjonen
69	Gunn Iren Smelhus	Fysioterapeut	Helsestasjonen
70	Kari Breck	Spesialpedagog	Søknadskontoret BOU
71	Randi Haugsvold	Leder, tiltak funksjonshemmede	Søknadskontoret BOU
72	Marit Sand Grinaker	Koordinator, barn m/spes. behov	Søknadskontoret BOU
73	Kirsti Lise Rinvik	Habiliteringsleder	Søknadskontoret BOU
74	Inger Hilde Østensen	Omsorgsgruppen	Barnevernstjenesten
75	Turid Rogstad	Barnegruppen	Barnevernstjenesten
76			
77			
78	Marit Hervold	Saksbehandler	Barnevernstjenesten
79	Ann-Kristin Larsen	Saksbehandler	Barnevernstjenesten
80	Adesua Omole	Saksbehandler	Barnevernstjenesten
81	Trine Ustad	Saksbehandler	Barnevernstjenesten
82	Marit Milch	Tillitsvalgt FO	Barnevernstjenesten
83	Gry Løge Lied	Klubbleder	Ungdomstiltakene
84	Espen Larsen	Driftsleder Ung Media	Ungdomstiltakene
85	Louise Lindholm	Driftsleder Ung Metro	Ungdomstiltakene
86	Anja Hansen	Miljøarbeider	Ungdomstiltakene
87	Else Marie Helle Hernandez	Klubbleder	Ungdomstiltakene
88	Jørgen Hemstad	Klubbleder Ung Metro	Ungdomstiltakene
89	Mona Joakimsen Skøien	Driftsleder - tillretteleggertjenesten	Ungdomstiltakene
90	Helge Ruden	Klubbleder	Ungdomstiltakene
91	Liv Ragnhild Loven	Veileder	BOU - avdelingen
92	Ann-Cathrin Faldet	Prosjektleder	BOU - avdelingen
93	Tone Kronqvist	Salto - koordinator	BOU - avdelingen
94	Mari Gakkestad	EU-prosjektmedarbeider	BOU - avdelingen
95	Jon Ree Holmøy	Fagforbundet	BOU - avdelingen
✶ 96	Nina Engesnes	Koordinator ABf2	BOU - avdelingen
✶ 97	Camilla Thoresen	Utdanningsforbundet	Inviterte
98	Magne Raundalen	Foredragsholder	Inviterte
99	Kjersti Børsum	Foredragsholder	Inviterte
100			



## Faglige kjennetegn ved arbeidsplassbasert førskolelærerutdanning (ABf)

- Arbeidsplassbasert førskolelærerutdanning forholder seg til Rammepplanen for førskolelærerutdanning (KD2003) og gir etter fullført utdanning **Bachelor i førskolelærer.**
  - Ift organisering skiller ABf seg ut fra "ordinære" studier ved at det er legges opp til månedlige samlinger på HiO og tilsvarende på bydel.
  - Som student ved ABf skal du arbeide som assistent i barnehagen, samtidig som du utdanner deg til å bli førskolelærer
  - HiO anbefaler at studentene kan arbeide inntil 70 % i barnehage mens de tar utdanningen. Resterende 30% øremerkes studier.
  - Arbeidsplassen utgjør en sentral læringsarena – store deler av studiet er lagt til arbeidsplassen
  - Læringsformene er varierte men legger vekt på studentenes egen barnehagepraksis.
  - Studiet forutsetter nær kontakt og nært samarbeid mellom Høgskolen og praksisfeltet / bydelene
  - Studiet forutsetter at barnehage / bydel ser seg selv som en lærende organisasjon som legger til rette for at assistentene som går på studiet også kan være studenter.
  - Det legges opp til lokale nettverkssamlinger i bydelen
  - Arbeidskrav og eksamen skjer i tråd med aktuelle utfordringer i praksisfeltet
- 
- Studiet representerer nytenkning innen undervisning og arbeidsmåter ved HiO og er det eneste innen sitt slag i Norge.

Det unike med det arbeidsrelaterte studiet er ideen om å skape kunnskap med utgangspunkt i pedagogisk praksis i barnehagen gjennom et nært samarbeid med barnehagen og høgskolen. I møter med representanter fra bydelene har arbeidsgruppa diskutert arbeidsformer og organisering blant annet for lærernes undervisning i barnehagene.



Bydel 1 - 15

Deres ref:

Vår ref (saksnr):  
200802157-29

Saksbeh:  
Merete Johnson, 6 17 41

Dato: 04.05.2009

Arkivkode:  
323

## NYE RUTINER FOR BUDSJETTFORDELING AV HUSLEIE I BARNEHAGER - HØRING

I forbindelse med etablering av sentral bestillerenhet for barnehager i Byrådsavdeling for kultur og utdanning (KOU), ble det forutsatt at dagens fordeling av kapitalkostnader/husleieutgifter og fordelingen av budsjettet for dette til bydelen, burde endres. Utviklingen av kostnadene knyttet til nye barnehager har de seneste årene vært slik at også dette i seg selv, medførte behov for vurdering av eventuelle justeringer av dagens budsjettfordeling.

I byrådsak 225/08 Bestillerfunksjon – barnehager, står dette omtalt slik:

”Utgifter til driften av nye barnehager inkl. husleie, ligger i to år som en sentral avsetning til fordeling til bydelene, i tråd med konkret oppstart av nye barnehager. Deretter inngår utgiftene i grunnlaget for kriteriene i budsjettforslaget i Sak 1. På bakgrunn av at ansvaret for bestilling av plasser nå legges sentralt, vil byrådet vurdere om rutinene for budsjettering og betaling av husleie bør endres. For øvrig arbeider Byrådet for å få ned kostnadene på nye barnehagebygg, ref. forslaget til budsjett for 2009.”

Under økonomiske og administrative konsekvenser står det videre:

”Byrådet vil i det årlige budsjettforslaget bestille antall barnehageplasser som skal driftes totalt og forventet drift fordelt på hver bydel. Det vil bli foreslått at noe av midlene holdes av i en sentral avsetning, slik at bestilling av plasser kan justeres i løpet av budsjettåret. Dette vil som i dag ivareta budsjett til plasser som blir utbygget og tatt i drift i løpet av året, men også gi mulighet til justeringer som følge av virkningen av hovedopptaket til neste barnehageår. Innenfor den samlede økonomiske ramme må det ivaretas at bydelene ikke kommer i en vanskelig økonomisk situasjon dersom bestilte plasser blir stående ledig. Samtidig må det være incitament som bidrar til at plassene blir utnyttet best mulig. Byrådet vil utarbeide nærmere administrative retningslinjer som ivaretar dette.”

Under det forberedende arbeidet med denne saken, ble disse forholdene også tatt opp av bydelene.

Byrådsavdelingen har hatt en arbeidsgruppe for å vurdere forslag til endringer. Med bakgrunn i arbeidsgruppens arbeid foreslår byrådsavdelingen endring av budsjettering/betaling av husleie for barnehagene. Eventuelle justeringer/endringer av fordelingen av budsjettmidler, skal innarbeides i budsjettet for 2010. Arbeidsgruppen har bestått av bydelsdirektørene Erik Kjeldstadli, Knut Egger og Jan Hagen i tillegg til representanter fra Byrådsavdeling for finans og utvikling og Byrådsavdeling for byutvikling.

Arbeidsgruppen har hatt to møter. Arbeidsgruppen har vurdert ulike modeller og har også vært opptatt av at endringen ikke må føre til dårligere utnyttelse av barnehagekapasiteten. Arbeidsgruppen foreslår at husleie kompenseres ved at den tildeles bydelene som særskilt tildeling og at beløpet justeres i henhold til endring av de konkrete husleieforpliktelsene i bydelene. For å fange opp at bydelene har ansvaret for å fordele tilskudd til likebehandling av private barnehager, er det også foretatt en beregning av hvor stort tilskudd som ut i fra retningslinjene om likebehandling vil berøre disse.

Forslaget innebærer at utgifter til husleie for barnehagene trekkes ut av den kriterie-/aktivitetsbaserte delen av Funksjonsområde 2 A, og budsjetteres og fordeles bydelene som en særskilt tildeling. Andelen av tilskuddet som gjelder husleie til de private barnehagene, er basert på 85 % av gjennomsnittlig husleie for de kommunale barnehagene, fordelt etter antall barn pr. bydel i private barnehager.

De bydelene som har lavere husleie enn gjennomsnittet for kommunens barnehager, vil få en noe lavere tildeling enn tidligere. Dette vil imidlertid endre seg i takt med at bydelenes nye og dyrere barnehager, blir tatt i bruk. De bydelene som har mange private barnehager og som derfor har mottatt en noe større andel av budsjettet enn de utgifter de har til å kompensere for likebehandling skulle tilsi, vil også bli berørt av endringen. Omfordelingen/virkningen er vist i eget vedlegg.

Den illustrerte omfordelingseffekten vil endre seg i tråd med at stadig flere bydeler får flere nye barnehager og som med ny ordning vil få husleieutgiftene kompensert fullt ut.

Av hensyn til den videre behandling av forslaget ber vi om at eventuelle høringsuttalelser er sendt byrådsavdelingen innen utløpet av uke 23, dvs. innen den 05.06.09.

Med hilsen

Bente Borgen Wold  
Fagsjef

Merete Johnson  
prosjektleder

**Godkjent og ekspedert elektronisk**

Vedlegg: Tabell som viser omfordelingseffekt

## VEDLEGG

### TIL BREV OM NYE RUTINER FOR BUDSJETTFORDELING AV HUSLEIE I BARNEHAGER

Vedlagte tabell viser endringer som følge av forslaget:

Kolonne 1: Viser budsjettfordelingen i Dok 3/2009 med tillegg av avsetningen på kap. 305 som skal dekke utgiftene til nye barnehager opprettet i 2008. (Kompensasjon på 6 mill kr i husleie til FO-bygget er inkludert. Jf. Bystyresak 29/08.)

Kolonne 2: Beregnet statstilskudd basert på antall barn i barnehage rapportert pr. 15.12.2008

Kolonne 3: Netto tildeling inklusive husleie (Kolonne 1 minus kolonne 2).

Kolonne 4: Bydelenes andel av kriteriefordelt FO 2A.

Kolonne 5: Bydelenes konkrete husleie til kommunale barnehager (innhentet fra bydelene).

Kolonne 6: Beregnet husleie i private barnehager. Beregningen tar utgangspunkt i retningslinjen for utmåling av kommunalt tilskudd til private barnehager. Det er anslått et gjennomsnitt på 85% av kommunale husleie, som så er fordelt forholdsmessig ut i fra bydelens faktiske antall private storbarnsekvivalenter.

Kolonne 7: Ny brutto ramme til drift av barnehagene. (kriteriefordelt ramme etter utdrag av husleie – (kolonne 5+6)).

Kolonne 8: Ny brutto tildeling inklusive særskilt kompensasjon for husleie. (Kolonne 5+6+7).

Kolonne 9: Ny netto tildeling inklusive særskilt kompensasjon for husleie. (kolonne 8 minus kolonne 2).

Kolonne 10: Omfordelingseffekt på hver bydel.

Denne vil endre seg som følge av at nye barnehager blir tatt i bruk og at bydelene dermed blir kompensert fullt ut for den nye husleien. Denne kompensasjonen vil for den enkelte bydel være et høyere beløp enn det gjennomsnittsbetøpet som ved gammel ordning ville blitt beregnet i totalrammen og fordelt etter bydelens brutto kriterieandel. (Kolonne 9 minus kolonne 3).

Beløp i 1000 kr

	Kolonne 1	Kolonne 2	Kolonne 3	Kolonne 4	Kolonne 5	Kolonne 6	Kolonne 7	Kolonne 8	Kolonne 9	Kolonne 10
	Dok3/2009	Statstilskudd	Netto tildeling inkl husleie	Kriterie- andeler	Husleie kommunale bmg 2008	Anslått husleie private	Brutto Drift	Ny brutto tildeling der husleien komp. Særskilt	Ny netto tildeling der husleien komp. Særskilt	Omfordelin gseffekt husleie
Gamle Oslo	228 967	-142 873	86 094	6,924	17 506	9 148	200 843	227 497	84 624	-1 471
Grünerløkka	220 633	-135 158	85 475	6,672	21 799	6 570	193 532	221 901	86 743	1 268
Sagene	158 524	-96 787	61 737	4,794	17 412	4 159	139 052	160 623	63 836	2 099
St.Hanshaugen	183 174	-114 478	68 696	5,540	9 136	13 784	160 674	183 594	69 116	420
Frogner	197 790	-127 926	69 864	5,982	9 099	12 503	173 495	195 097	67 171	-2 693
Ullern	210 297	-133 132	77 165	6,360	14 147	13 095	184 466	211 709	78 577	1 411
Vestre Aker	300 912	-189 190	111 722	8,919	27 743	18 119	258 688	304 550	115 360	3 638
Nordre Aker	401 059	-256 948	144 111	12,129	17 964	31 638	351 797	401 398	144 450	339
Bjerke	178 343	-112 675	65 668	5,393	11 825	8 892	156 437	177 153	64 478	-1 189
Grorud	124 498	-78 182	46 316	3,765	15 466	1 068	109 206	125 741	47 559	1 243
Stovner	126 684	-81 677	45 007	3,831	13 258	2 552	111 123	126 933	45 256	249
Alna	223 938	-143 692	80 246	6,772	19 698	6 817	196 431	222 946	79 254	-992
Østensjø	247 728	-155 520	92 208	7,492	23 503	7 117	217 299	247 919	92 399	192
Nordstrand	293 857	-188 241	105 616	8,887	17 332	16 830	257 762	291 924	103 683	-1 933
Søndre Nordstrand	216 242	-138 316	77 926	6,540	17 004	6 976	189 681	213 660	75 344	-2 582
Sum	3 312 645	-2 094 795	1 217 850	100,000	252 893	159 267	2 900 485	3 312 645	1 217 850	0

**Oslo kommune  
Bydel Sagene**

Tertialmelding  
1.tertial 2009

**1. Kort konklusjon/oppsummering av virksomhetens økonomiske situasjon**

Regnskapet pr 30.4.09 viser et samlet mindreforbruk i forhold til periodens budsjett på kr 4,7 millioner. Korrigert for feilperiodisering av barnevernstiltak og kvalifiseringsordningen på totalt om lag 8 millioner kroner, viser regnskapet reelt et merforbruk på 3 millioner kroner

Prognose for resultat 2009 er et merforbruk på 4,5 mill etter korrigerende tiltak som det er redegjort for nedenfor og tilførsel av 10,7 mill i overførte frie midler fra 2008. Enhetenes reelle prognostiserte overforbruk i forhold til vedtatt budsjett er dermed om lag 15 mill. kroner.

**2. Avvik mellom budsjett hittil i år og regnskap hittil i år for netto driftsutgifter.**

Tabell 1: bokførte og reelle avvik 1. tertial per funksjonsområde, hele mill kr, (+ = ramme, - = forbruk) Tall i mill. kr

<b>Funk.-område</b>	<b>Netto budsjett 1. tertial</b>	<b>Bokført forbruk 1. tertial</b>	<b>Avvik (- = merforb)</b>
FO-1	54	- 53	1
FO-2A	32	- 30	2
FO-2B	36	- 34	2
FO-3	132	- 133	-1
<i>Sum drift</i>	<i>254</i>	<i>- 250</i>	<i>4</i>
Øk.sos.	26	- 26	0
<b>Total</b>	<b>280</b>	<b>- 275</b>	<b>4</b>

De regnskapsmessige avvikene på funksjonsområdene er beskjedne. Som nevnt er det reelt merforbruk på funksjonsområdene FO1 og FO 2 B når det korrigeres for feilperiodisering.

**3. Avvik mellom justert budsjett og opprinnelig budsjett**

Årsbudsjett inkludert mer/mindreforbruk avviker vesentlig fra opprinnelig budsjett. Avvikene skyldes i hovedsak følgende:

- Overføring av 10,6 mill i frie midler fra 2008
- Overføring av 14,3 mill i øremerkede midler fra 2008
- Bevilgning på kr 1 mill til språkstimulering av førskolebarn
- Bevilgning på kr 2 mill fra "krisepakken" til vedlikehold av parker
- Bevilgning på kr 16,1 mill til kvalifiseringsordningen hvorav kr 8,1 mill er tilført budsjettet 1. tertial
- Økning av rammen for sosialhjelp med kr 0,9 mill
- Tilskudd til mottak av nye flyktninger med kr 3,6 mill

#### 4. Avvik mellom regulert årsbudsjett og regnskapsprognose for året.

Tabell 2: Mill kr.

Funk.-område	Brutto årsbudsjett	Netto årsbudsjett	Prognose årsforbruk	Prognose avvik	Merknad
FO-1	194	151	134	17	Inkl overførte midler fra 2008
FO-2A	209	71	70	1	
FO-2B	107	98	104	-6	
FO-3	422	357	365	-8	
<i>Sum drift</i>	<i>931</i>	<i>677</i>	<i>673</i>	<i>4</i>	
Øk.sos.	89	76	85	-9	
<b>Total</b>	<b>1020</b>	<b>753</b>	<b>758</b>	<b>-5</b>	

Årsaken til det prognostiserte merforbruket ligger hovedsakelig i følgende forhold:

##### FO1 og FO 4

Kvalifiseringsordningen er tilført kr 4,7 mill i overførte midler fra 2008 samt kr 16,1 mill i statstilskudd under forutsetning av opptrapping av antall deltakere fra 112 til 237. Kommunenes andel av kostnadene forutsettes dekket ved spart sosialstønad. Økt tilgang på nye sosialklienter gjør at sosialhjelpputgiftene likevel ser ut til å bli høyere enn budsjettet. Samlet merforbruk på sosialhjelp og kvalifiseringsordning etter tilførsel av midler fra 2008 er prognostisert til 4,5 mill kroner.

Funksjonsområdet er tillagt foreløpig udisponerte overførte midler fra 2008.

##### Barnevernet FO 2 B

For barnevernet prognostiseres er merforbruk på 6 mill kroner. Dette skyldes i det vesentlige kjøp av institusjonsplasser samt forsterhjems plasseringer.

##### Hjemmetjenesten FO 3

Hjemmetjenesten ligger an til merforbruk på 1 mill kroner.

Budsjettet er basert på en jevn nedtrapping av antall sykehjemsplasser fra 268 til 235. Nedtrappingen så langt i år har gått langsommere enn forventet og prognostisert merforbruk som følge av dette er beregnet til om lag 7 millioner kroner.

#### **4. Korrektive tiltak ved negativt avvik**

Den avlagte prognosen forutsetter å følgende omdisponeringer av øremerkede midler:

##### Tilskudd til dekning av etablering av NAV-kontor

Tilskuddet ble gitt høsten 2008 og skulle dekke etableringskostnader påløpt 2006 – 2009. Kostnader 2006 – 2008 er tatt over tidligere års budsjetter og kr 2 mill av bevilgningen overføres derfor til ordinær drift på kostra 273, kommunale sysselsettingstiltak.

##### Vedlikehold kommunale barnehager

Kr 1 million overføres til ordinært drift på kostra 221, førskolelokaler og skyss.

Øvrige øremerkede midler forutsettes benyttet i henhold til bevilgning i løpet av året. Dette gjelder også ekstraordinær bevilgning på kr 2 mill av tiltaksmidler til vedlikehold av parker. Anbudsinndrivelse er nå i ferd med å bli utarbeidet.

Bydelen vil intensivere arbeidet med å få redusert bruk av overtid og ekstrahjelp i hjemmetjenesten, da dette er en hovedårsak til merforbruket i tjenesten.



Kapittel	Kapittel(T)	Budsjettt hittil i år (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Årsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Årsbudsjett - Regulert (1000)	Årsbud - inkl. mer-/mindreforbruk (1000)	Årsprognose	Avvik årsprognose (1000)
0	0 Lønn og sosiale utgifter	169 696	167 937	466 832	465 494	490 480	476 930 034,33	13 550
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod	100 279	109 194	294 869	296 955	296 955	301 555 247,56	-4 600
3	3 Kjøp av tj. som erstatter egenprod	40 054	40 250	115 502	116 216	116 216	122 216 273,93	-6 000
4	4 Overføringsutgifter	40 057	46 061	112 098	115 527	115 527	124 226 889,38	-8 700
5	5 Finansutgifter og finanstransaksjoner	275	366	825	825	825	825 000,00	0
U	UTGIFT	350 382	363 808	990 127	995 017	1 020 003	1 025 753 445,20	-5 750
6	6 Salgsinntekter	-22 704	-26 181	-74 482	-74 272	-74 272	-74 471 789,00	200
7	7 Refusjoner	-42 511	-53 920	-164 852	-155 279	-155 279	-155 278 992,84	0
8	8 Overføringsinntekter	-4 101	-7 322	-36 745	-36 614	-36 614	-37 613 682,40	1 000
9	9 Finansinntekter og finanstransaksjoner	-127	-135	-380	-380	-380	-380 000,00	0
I	INNTEKT	-69 443	-87 558	-276 459	-256 544	-256 544	-267 744 444,24	1 200
003	003 Bydel Sagene (3) (B)	280 918	276 250	713 668	728 473	753 459	758 009 000,96	-4 550
7	7 Refusjoner	0	-22	0	0	0	0,00	0
I	INNTEKT	0	-22	0	0	0	0,00	0
271	271 Byomfattende barnehageoppgaver (BOU)	0	-22	0	0	0	0,00	0
5	5 Finansutgifter og finanstransaksjoner	0	0	0	0	0	0,00	0
U	UTGIFT	0	0	0	0	0	0,00	0
7	7 Refusjoner	0	-9	0	0	0	0,00	0
9	9 Finansinntekter og finanstransaksjoner	0	0	0	0	0	0,00	0
I	INNTEKT	0	-9	0	0	0	0,00	0
480	480 Handlingsprogram Oslo indre øst	0	-9	0	0	0	0,00	0
7	7 Refusjoner	0	0	0	0	0	0,00	0
I	INNTEKT	0	0	0	0	0	0,00	0
INT	Internhandel	280 918	276 219	713 668	728 473	753 459	758 009 000,96	-4 550

4

Bydel Sagene OKS045 - Tertiar rapport øremerkede midler

Sjærmåte: GL30  
Bruker: bsasah

Kapittel	Kapittel(T)	Årsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Årsbudsjett - Regulert (1000)	Årsbud - Inkl. særskilte overf.	Regnskap hittil (1000)	Årsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
20033009	NAV kompetanseutvikling lokal plan	0	679	679	0	679	0
20033010	Fattigdomsbekjemp. Drøbakgt. bomiljø	0	324	324	198	324	0
20033011	Samhandling Lovisenberg Sagene	0	500	500	0	500	0
20033012	Kvalifiseringsprogram VST 89-2007	17	22 985	22 985	5 474	22 985	0
20034016	Vedlikehold komm. bhg. 2008	0	1 891	1 891	424	1 891	0
20034017	Unge gjengangere SALTO	0	0	0	2	0	0
20034019	Rødhette privat barnehage	920	920	920	153	920	0
20034020	SALTO krimforebygg.	0	0	0	4	0	0
20036001	Eivelangs - Kunst- og kulturtiltak	0	0	0	-274	0	0
20036010	Oppgradering torg og møteplasser	0	2 500	2 500	0	2 500	0
20039900	Vedlikehold parker -Tiltakspakke 2009	0	2 400	2 400	0	2 400	0
30033001	Øremerket rest	-6 923	-2 620	-2 620	385	-2 620	0
30033002	AMO-kurset	2 558	0	0	37	0	0
30033004	Midl. sysselsetting m/legeandel	1 015	815	815	69	815	0
30033009	AETAT - tilbake til arbeid	1 787	0	0	164	0	0
30033012	Kantine	430	0	0	188	0	0
30033016	Avklaringskurs med praksis for	997	0	0	121	0	0
30033017	Servicegruppen	1 039	639	639	219	639	0
30033020	Arbeid med bistand	377	0	0	0	0	0
30033023	Brukermedvirkning og IP rustiltak	0	0	0	6	0	0
30033024	Familieprosjektet	0	0	0	124	0	0
30033025	Samarbeid psykisk AETAT	77	77	77	469	77	0
30033029	Kvinner og nettverksbygging	0	0	0	-2	0	0
30033032	Partnerskapsmidler	0	143	143	38	143	0
30034016	4/5år uten bhg-plass	0	998	998	271	998	0
30034017	Forskning jentevold, DEP	-198	-4	-4	0	-4	0
30034019	Jenter, gjeng og vold	0	0	0	24	0	0
30034021	Språkstim. i bhg	0	313	313	38	313	0
30034023	Strakstiltak mot kjønnslemlestelse	0	9	9	-36	9	0
30034701	Tilretteleggerfjerensten	269	0	0	-179	0	0
30034703	Leksehjelp	0	-50	-50	-25	-50	0
30034704	Helgegruppen	436	0	0	-123	0	0
30034705	Ridetiltak Knegg	537	0	0	-46	0	0
30034706	Musikktiltak Ungmedia	557	0	0	-44	0	0
30034707	Motoriltak trial	492	0	0	-14	0	0
30034708	Aktivitetsgruppe	0	-100	-100	-50	-100	0
30034710	Storby trial	0	0	0	13	0	0
30034712	Storby jentegruppe.	442	0	0	-35	0	0
30034713	Storby opplevelsesstur kollektivt	0	0	0	-80	0	0
30034715	Storby tur fritid hele året	436	0	0	-424	0	0
30034716	Storby FFU 2008	221	0	0	0	0	0
30034717	Storby ung puls	0	0	0	-153	0	0

Kapittel	Kapittel(T)	Årsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Årsbudsjett - Regulert (1000)	Årsbud - Inkl. særskilte overf.	Regnskap hittil (1000)	Årsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
30036006	EU people and politics	0	0	0	4	0	0
30039001	Hplan pasienttiltak	62	62	62	10	62	0
30039002	Hplan helsestasjon	3 108	3 108	3 108	986	3 108	0
30039005	Hplan ungdomstilfak	798	798	798	227	798	0
30039006	Hplan psykisk helsevern	1 039	1 039	1 039	419	1 039	0
30039008	Hplan Vøyensvingen dagsenter	1 496	1 496	1 496	426	1 496	0
30039009	Bomiljøtjenesten	2 028	2 028	2 028	642	2 028	0
30039010	Hplan Vøyensvingen Bosenter	3 326	3 326	3 326	1 234	3 326	0
30039011	Hplan Kyrre grepp Booppfølging	1 019	1 019	1 019	329	1 019	0
30039013	Hplan konsulent sysselsetting	492	492	492	0	492	0
30039014	Hplan psyk.sykepl.	1 555	1 555	1 555	1 760	1 555	0
30039016	Hplan Avlastning	492	492	492	100	492	0
30039017	Hplan Familiegruppe bhg	492	492	492	162	492	0
30039019	Hplan Maridalsveien 244-250	372	372	372	1 110	372	0
<b>003</b>	<b>003 Bydel Sagene (3) (B)</b>	<b>21 767</b>	<b>48 700</b>	<b>48 700</b>	<b>14 346</b>	<b>48 700</b>	<b>0</b>
		21 767	48 700	48 700	14 346	48 700	0

Kapittel	Kapitel(T)	Bruk av avsetning (y-disp) (1000)	Årsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Årsbudsjett - Regulert (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Årsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod.	71	0	71	89	71	0
4	4 Overføringsutgifter	0	0	0	22	0	0
U	UTGIFT	71	0	71	111	71	0
105069	105069	71	0	71	111	71	0
271	271 Byomfattende barnehageoppgaver (BOU)	71	0	71	111	71	0
1	1 Kjøp av varer og tj. som inngår i egenprod	1 260	0	1 260	96	1 260	0
4	4 Overføringsutgifter	0	0	0	9	0	0
U	UTGIFT	1 260	0	1 260	105	1 260	0
105049	105049	1 260	0	1 260	105	1 260	0
480	480 Handlingsprogram Oslo indre øst	1 260	0	1 260	105	1 260	0
		1 331	0	1 331	216	1 331	0

Kapittel	Kapittel(T)	Årsbudsjett - Opprinnelig ('1000)	Regnskap hittil i år ('1000)	Årsbudsjett - Regulert ('1000)	Årsbudsjett - Inkl. mer-/mindreforb ('1000)	Årsprognose ('1000)	Avvik årsprognose ('1000)
F01	Helse, sosial og nærmiljø	115 255	52 635	125 924	150 910	134 310	16 600
F02A	Barnehager	68 610	30 311	70 943	70 943	69 743	1 200
F02B	Oppvekst	97 832	34 365	97 941	97 941	103 941	-6 000
F03	Pleie og omsorg	355 481	192 669	357 275	357 275	364 925	-7 650
<b>003</b>	<b>003 Bydel Sagene (3) (B)</b>	<b>637 278</b>	<b>249 980</b>	<b>652 083</b>	<b>677 069</b>	<b>672 919</b>	<b>4 150</b>
		637 278	249 980	652 083	677 069	672 919	4 150

Kapittel	Kapittel(T)	Årsbudsjett - Opprinnelig (1000)	Regnskap hittil i år (1000)	Årsbudsjett - Regulert (1000)	Årsbudsjett - Inkl. mer-/mindreforb (1000)	Årsprognose (1000)	Avvik årsprognose (1000)
F04	Økonomisk sosialhjelp	76 390	26 270	76 390	76 390	85 090	-8 700
003	003 Bydel Sagene (3) (B)	76 390	26 270	76 390	76 390	85 090	-8 700
		76 390	26 270	76 390	76 390	85 090	-8 700

9

**TERTIALSTATISTIKK FOR BYDELENE**  
**PR. 1. TERTIAL**  
**2009**  
**01.01-30.04**  
**BYDEL SAGENE**

**BYDEL: 03 Sagene**

**BYDELSNR: 03**

**Utfylling av data er utført av: Erling Baardsen, controller Telefon: 23 47 40 46**

**(navn og stillingsbetegnelse)Telefax: 23 47 40 01**

**E-postadresse: [erling.baardsen@bsa.oslo.kommune.no](mailto:erling.baardsen@bsa.oslo.kommune.no)**

**VIKTIG!**

**Gule felt inneholder formler eller kobling til andre celler. IKKE skriv inn tall her. Kontroller likevel tallene for å sikre at formler ikke er blitt endret.**

**Felt markert med "xxxxx" skal ikke fylles ut eller endres. Tallene registreres i fargeløse celler merket med 0.**

**Det kan settes inn nye rader, men ikke enkeltceller. En kan ikke slette rader eller enkeltceller.**

**Tabeller med lysegrønt navnefelt inneholder spørsmål om data som er relatert til obligatoriske måltall vedtatt av bystyret. Jf. også måltalltabeller i "Grønt hefte".**

**FUNKSJONSOMRÅDE 1 - HELSE, SOSIAL OG NÆRMILJØ**

Tabell 1 - 1 Flyktningetilskudd/Endring i sosialhjelpsrammen:	I hele 1000 kroner
Til flyktninger hele 2009, jfr. kommunaldirektørens sak	3 575
<b>Overføring fra sosialhjelp til driftsrammen:</b>	
1. Overføring til lønn under introduksjonsordningen ført på KOSTRA-funksjon 275. art 10890	1 636
2. Til aktive tiltak overfor klienter og styrkingstiltak ved sosialkontorene	0
3. Rehabiliterings- og omsorgsinstitusjoner under Rusmiddeletaten	0
4. Til andre driftsformål i bydelen	0
Sum overføringer fra sosialhjelp til driftsrammen	1 636
Overføringer fra driftsrammen til sosialhjelp	0
<b>Netto omdisponert sosialhjelpsmidler</b>	<b>-1 636</b>

Sosialhjelpsramme forstås som tildelt bydelen i tab 4.1. i grønt hefte, hensyntatt eventuelle endringer i DOK 3 (Bystyrets budsjettvedtak), virkning av kommunaldirektørens sak xx/2009 (under godkjenning) omberegning av rammen som følge av fjorårets regnskap og midler til flyktninger tildelt i kommunaldirektørens sak 17/2009

**BYDELENS KOMMENTARER OG SAMLEDE VURDERINGER****Spesielt skal kommenteres :**

1. Avvik mellom helårsforbruk og disponibel budsjetttramme for både ordinær drift og sosialhjelp (merinntekter/merutgifter og mindreinntekter/mindreutgifter)
2. Har revisjoner av 2008-budsjettet medført vesentlige endringer i aktivitetsnivået siden førstegangsbehandling og vedtak av budsjettet i BU, og med de aktivitetsendringer som ble beskrevet der (jf. obligatorisk budsjettspesifikasjon)?

**Kommentér ressursbruken sett i forhold til årets budsjett ut fra overnevnte punkter:**

Se Tertialmelding 1. tertial 2009.

Tabell 1 - 3 - A - Bistand til kjøp/utbedring av bolig	Antall hittil i år
Antall husstander gitt finansiering til <u>kjøp</u> av bolig gjennom Husbanken	55
Antall husstander gitt finansiering til <u>utbedring</u> av bolig gjennom Husbanken	12



Tabell 1-3 - B1 - Saksbehandlingstid - bistand til bolig	Antall 01.01-30.04	Antall hittil i år
<b>Finansiering til kjøp av bolig gjennom Husbanken</b>		
1. Antall mottatte søknader	79	79
2. Antall behandlede søknader...	86	86
3. Herav antall behandlet innen 1 mnd. 1)	34	34
4. Andel behandlet innen 1 mnd.	39,5%	39,5%
5. Antall innvilget lån	55	55
6. Antall avslåtte søknader	31	31
<b>Tildeling av kommunal bolig</b>		
7. Antall mottatte søknader	188	188
8. Antall behandlede søknader...	152	152
9. Herav antall behandlet innen 3 mnd. 1)	144	144
10. Andel behandlet innen 3 mnd.	94,7%	94,7%
11. Antall innvilget kommunal bolig*	86	86
12. Antall søknader som ble avslått	53	53
13. Antall effektuerte boligtildelinger	94	94
14. - herav effektuert innen 6 md.	88	88
15. Andel effektuert innen 6 mnd.	93,6%	93,6%

1) Saksbehandlingstid skal regnes fra komplett søknad er mottatt til vedtak er fattet.

\* "innvilges" forstås her som tilsagn / positivt vedtak

Tabell 1 - 4 Bruk av private døgnovernattingstilbud (som hospits, hotell og pensjonat)	Antall hittil i år				Sum
	Med varighet < 1md.	Med varighet 1-3 md.	Med varighet 4-6 md.	Med varighet >6 md.	
Antall <b>barn</b> under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	1	1	0	0	2
Antall <b>voksne</b> over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	16	9	3	4	32
<b>Sum antall personer</b>	17	10	3	4	34

Antall som er i tilbudet pr. 30.04
1
14
15

Kontrollformel

Antall personer i tilbudet pr. 30.04 med opphold > 3 mnd.

Tabell 1 - 5 Bruk av private døgnovernattingstilbud - antall som er i tilbudet pr. 30.04 (som hospits, hotell og pensjonat)	I steder med kvalitetsavtale	I steder uten kvalitetsavtale 1)	Antall personer
Antall <b>barn</b> under 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	1	0	1
Antall <b>voksne</b> over 18 år i priv. døgnovernattingstilbud	11	3	14
<b>Sum antall personer</b>	12	3	15

1) Bystyrets måltall for 2009 er 0

Kontrollformel: Husk å kommenter nedenfor

Kontrollformel

Kommenter årsaken til at bydelen benytter steder uten kvalitetsavtale:

Kommenter årsaken til at bydelen benytter steder uten kvalitetsavtale:

Antallet personer i døgnovernattingstilbud er gått ned fra 25 i 1 tertial 2008. Det er et bevisst fokus på å redusere ytterligere. Utleiemarkedet er nå lettere enn tidligere. Hovedoppgaven det er fokus på nå er å bosette de 6 som har vært lenger enn 3 mndr i døgnovernatting. Antallet personer i døgnovernattingstilbud uten avtale er gått ned fra 12 i 2008 til 3 i 2009.r gått ned fra 25 i 1 tertial 2008. Det er et bevisst fokus på å redusere ytterligere.

Private uten avtale brukes noen ganger fordi det er fullt på det ene døgnovernattingsstedet som tar rusfrie brukere.

Tabell 1 - 6 Bydelens oppfølging av personer i private døgnovernattingsstilbud 1) Antall personer som er i tilbudet pr. 30.04	Antall personer besøkt innen 14 dager etter innflytting	Personer i steder m/avtale besøkt hvert kvartal	Personer i steder u/avtale besøkt hver måned	Antall personer ikke besøkt	Antall med alternative planer 2)
Antall <b>barn</b> under 18 år i priv. døgnovernattingsstilbud	0	0	0	1	1
Antall <b>voksne</b> over 18 år i priv. døgnovernattingsstilbud	0	1	0	14	12
<b>Totalt</b>	0	1	0	15	13

Automatisk utregnet: Antall beboere i steder med kvalitetsavtale som ikke har fått oppfølgingsbesøk i tråd med fellesskriv:

12

Automatisk utregnet: Antall beboere i steder uten kvalitetsavtale som ikke har fått oppfølgingsbesøk i tråd med fellesskriv:

3

Tabell 1 - 7 Saksbehandlingstid ved sosialsentrene i perioden 01.01-30.04 1) (Bystyrets krav er 2 uker)	< 2 uker	2 uker-2 md.	2-4 md.	4- 6 md.	6-12 md.	> 12 md.	Sum saker	Andel < 2 uker
Antall saker beh. administrativt	4025	604	217	55	12	1	4914	82%

1) Saksbehandlingstiden er å regne tiden fra dato søknad er levert til dato vedtak er fattet.

Tabell 1 - 8 Behandlingstid for klagesaker til Fylkesmannen i perioden 01.01-30.04 1)	< 2 uker	2 uker-2 md.	2-4 md.	4- 6 md.	6-12 md.	> 12 md.	Sum saker	Andel < 2 uker
Antall saker	2	2	7	5	2	0	18	11%

1) Med behandlingstid menes tiden fra klagen sendes fra klienten til bydelen og til bydelen sender

klagen videre til Fylkesmannen.

Merknad til tabellene 1-7 og 1-8

Tabellene tilsvare bydelenes tilbakemelding til Fylkesmannen.

Tabell 1 - 9 - Tilgjengelighet ved sosialsentrene pr. 30.04	Sosialtjenesten	Sosialsenter 2	Sosialsenter 3	Gjennomsnitt for alle sentre
Ventetid: (angitt i antall dager)				
- for ordinær timeavtale:	5	0	0	1,6666667
- for timeavtale w/akutte behov:	0	0	0	0
- for nysøkere (mottak):	1	0	0	0,3333333

Ventetid oppgis i dager (en uke = 5 dager). Oppgi kun ett tall. Dersom f.eks. 1 - 3 dager, oppgi gjennomsnittet (2 dager).

Skriv kun tallet, ikke "d" eller "dager" bak.

Ikke fyll inn tall i flere kolonner enn det er sentre til.

Antall sosialsentre i bydelen:

1 fyller ut automatisk etter utfylling av navn på de(t) aktuelle sentre

Angi navn på sosialsentrene:

Sosialsenter 1: Sagene

Sosialsenter 2:

Sosialsenter 3:

Brukerundersøkelse i sosialtjenesten *) 1)	Svarprosent ved undersøkelsen *) 2)
0,0%	0,0%
0,0%	0,0%
0,0%	0,0%

\*) Forutsatt at det foreligger resultater fra brukerundersøkelsen på rapporteringstidspunktet

1) Andel brukere av sosialtjenesten (i % av antall besvarelser), som er "litt fornøyd" eller "svært fornøyd" (summen av disse)

2) Andel besvart av antall som ble spurt

Eventuelle kommentarer til gjennomføringen og resultatene (pr. sentre) føres inn nedenfor:

Tabell I - 11 - B Kvalifiserings- og sysselsettingstiltak. Antall personer i tiltak pr. 30.04, (ikke akkumulert)	Pr. 30.04		
	Deltakere finansiert av Aetat	Deltakere finansiert av oppg- diff.midler	SUM deltakere
Arbeidspraksis	5	0	5
Lønnstilskudd	0	0	0
Midlertidig sysselsettingstiltak	0	0	0
AMO-kurs med bydel som tiltaksarrangør	106	0	106
AMO-kurs med Aetat/andre som tiltaksarrangør	24	0	24
Tiltak i attføringsbedrift	11	0	11
<b>Sum deltakere i tiltak</b>	<b>146</b>	<b>0</b>	<b>146</b>

Tabell I - 11 - C Kvalifiserings- og sysselsettingstiltak i regi av bydelen Antall personer i tiltak pr. 30.04, (ikke akkumulert)	Deltakere Pr. 30.04
	Kvalifisering/hospitering - trygdede 1)
Kvalifisering av sosialhjelpsmottakere 2)	80
<b>Sum bydelstiltak</b>	<b>86</b>

Tabellen fylles ut med basis i registreringer som bydelen gjør i form av deltakerlister, fremmotelister, journaler

- 1) Minimum 15 timer pr. uke. Med trygdede menes her personer som mottar overgangsstønad eller uføretrygd (ikke yrkesrettet attføring).
- 2) Sosialhjelpsmottakere som deltar i avklarings-/kvalifiseringsprogram eller hospitering i bydelen uten midler fra NAV Arbeid, minst 15 timers deltakelse pr. uke. Tiltaksdeltakere hos eksterne arbeidsgivere som får aktiv oppfølging fra bydelen, registreres ikke her.

Tabell I - 11 - D Resultat for deltakere som avsluttet arbeidsmarkedstiltak i perioden - akkumulerte tall	Ant. del- takere	Ant. del- takere
	01.01-30.04	hittil i år
Ordinært arbeid	25	0
Utdanning/verneplikt	14	0
Uteblitt, ikke sosialhjelp siste tre måneder	24	0
Dagpenger	3	0
Andre trygdeytelser	41	0
Tilbakeført sosialkontor - ikke aktuell for kvalifiseringstiltak nå	17	0
<b>Sum bydelstiltak</b>	<b>124</b>	<b>0</b>

Sum antall deltakere i introduksjonsprogram i bydelen pr. 30.04 1)

37

- 1) Personer som mottar introduksjonsstønad ved deltakelse i introduksjonsprogram, som er ført på KOSTRA-funksjon 275 art 10890 (KOSTRA-art 089)

Tabell I - 11 - E Antall personer som har eller har hatt et institusjonstilbud innen russektoren i 2008	Antall hittil i år
I rehabiliterings- og omsorgsinstitusjon 3)	96
I statlig behandlingssinstitusjon	10
Antall personer som har fått ett eller flere tilbud 4)	96

Antall pr. 30.04 2)
77
10
<b>Sum 87</b>

Kontrollformell 96

Kontrollformell

- 1) Her skal det føres opp antall personer som har fått behandlingsplass og/eller rehabiliterings- og omsorgstilbud gjennom bydelen i 2008. Dersom en person har hatt mer enn ett opphold i den enkelte kategori, skal vedkommende kun telles en gang i denne kategorien. Dersom en person har benyttet et institusjonstilbud i mer enn en av kategoriene i løpet av perioden, skal vedkommende tas med på hver av de aktuelle linjene.
- 2) Antall personer som har et tilbud den 30.04. En person kan bare ha ett tilbud på en gitt dato. Tallet må være likt eller lavere enn tilsvarende tall for 01.01-30.04
- 3) Gjelder de kommunale og private institusjoner som er administrert av Rusmiddelstaten (jf. etatens "Tiltakskatalog").
- 4) Det er ikke summen av tiltakene den enkelte klient har fått som skal føres opp her, men antall personer som har benyttet ett eller flere tilbud. Må være lik eller mindre enn summen av antall personer i de to kategoriene.

Tabell 1-15- Bruk av Individuell Plan (IP) pr. 30.04 - For klienter med behov for langvarige og koordinerte tjenester 1)	Antall klienter pr. 30.04
1. Antall klienter som har fått utarbeidet IP (sum av A og B- fylles ut automatisk)	139
A) - herav barn (0 -18 år)	14
B) - herav voksne (( B= sum av pkt. a-d nedenfor- fylles ut automatisk):	125
- a) - herav med overvekt av rusproblemer	9
- b) - herav med LAR-behandling (legemiddelassistert rehabilitering)	15
- c) - herav med overvekt av psykiske lidelser	83
- d) - herav med utviklingshemming	13
- e) - annet	5
2. Antall klienter der IP ikke er ferdig utarbeidet	26
3. Antall klienter som har takket nei til å få IP	45

1) Retten til å få utarbeidet en individuell plan er hjemlet i sosialtjenesteloven § 4-3 a, pasientrettighetsloven § 2-5 og arbeids- og velferdsforvaltningsloven § 15

#### Tilleggsspørsmål:

Antall klienter som har søkt om å få utarbeidet IP, men har fått avslag. 1)	0
-----------------------------------------------------------------------------	---

1) Som er definert til ikke å ha behov for langvarige og koordinerte tiltak.

Kommenter eventuelt tabellen nedenfor:

### FUNKSJONSOMRÅDE 2 A - BARNEHAGER

Tabell 2A - 1 - A - Ansatte i barnehager pr. 30.04.2009	Komm. barnehager	Ikke-komm. barnehager 1)	SUM
Antall barnehager i bydelen	25	7	32
Antall ansatte i bydelens barnehager	333	90	423
Antall ansatte omregnet til årsverk	310,37	83,99	394,36
Antall ansatte med førskolelærerutdanning	121	25	146
Antall ansatte som styrer	29	7	36
Antall ansatte som pedagogisk leder	126	25	151
Antall ansatte med dispensasjon fra kravet om førskolelærerutdanning	41	5	46
- herav ansatt som styrer	3	2	5
- herav ansatt som pedagogisk leder	38	3	41

1) Inkluderer familiebarnehager

Tabell 2A - 1 - B - Pedagogiske ledere med dispensasjon fra kravet om førskolelærerutdanning pr. 30.04.2009	Kommunale barnehager		Ikke-kommunale barnehager 1)		Sum
	Annen ped. Utdanning 2)	Ikke annen ped. Utdanning 3)	Annen ped. Utdanning 2)	Ikke annen ped. Utdanning 3)	
Varig dispensasjon	0	6	0	0	6
Midlertidig dispensasjon	11	0	2	1	14
- herav varighet under tre mnd	0	0	0	0	0
- herav varighet over 3 mnd	0	0	0	0	0
<b>Sum</b>	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>20</b>

1) Inkludert familiebarnehager

2) Eksempler på annen ped. Utdanning: allmennlærer, faglærer, spesialpedag og barnevernspedagog.

3) Barne- og ungdomsfagarbeider tilhører kategorien "Ikke annen pedagogisk utdanning".

## FUNKSJONSOMRÅDE 2 B - OPPVEKST BARNEVERN

Tabell 2 - 2 Meldinger til barnevernet i perioden 01.01-30.04	Antall saker/ barn
1. Antall meldinger mottatt i perioden 01.01-30.04	62
2. Antall ubehandlede meldinger fra før 01.01	0
<b>3. Sum meldinger (punkt 1 + 2) = pkt.7</b>	<b>62</b>
4. Antall henlagte meldinger i perioden 01.01-30.04	3
5. Antall opprettede u.søk.saker i perioden 01.01-30.04	57
6. Antall ubehandlede meldinger pr. 30.04	2
<b>7. Sum (punkt 4+5+6) = pkt. 3</b>	<b>62</b>
8. Antall <b>barn</b> omfattet av meldingene	62

Kontrollformel:  $62 = 62$

Det er viktig at tall som benyttes i tabellene 2.2 og 2.3 stemmer overens.

Pkt. 2:

Tall fra "før 01.01.09" gjenspeiler tall som er rapportert inn i årsstatistikken for 2008, som ubehandlede meldinger pr. 31.12.08. Kontroller tallene.

### Merknader til tabell 2-2

Hvert barn regnes som en sak, jf. klientskjemaet til SSB, og fylkesmannens veiledningsskriv nr. 03/2001  
Se også "Rutinehåndbok for barnevernstjenesten i kommune" av mars 2007, kapittel 3.

### Vedr. punkt 1:

- Alle meldinger (skriftlige, muntlige og anonyme henvendelser) til barnevernet (jf. lov om barnevernstjenester § 4.2) regnes med her.
- Flere meldinger om ett og samme barn og samme hendelse regnes som en melding.
- Meldinger om barn som det allerede er opprettet sak på i barnevernet, regnes ikke med her.

### Vedr. punkt 2:

- Skal samsvare med antall ubehandlede meldinger pr. 31.12.08

### Vedr. punkt 4:

- Under henlagte meldinger regnes også barn/unge som er henvist videre til annen instans, dvs. henlagt fra barnevernets side.

### Vedr. punkt 5:

- Dvs. at barnevernet har besluttet at det skal foretas en undersøkelse etter lov om barnevernstjenester § 4.3 (akutsaker etter § 4.6 regnes også med her). Undersøkelsen behøver ikke å være påbegynt ved registreringstidspunktet (pr. 30.04).

Antall undersøkelsessaker skal overføres til tabell 2-3 pkt.1.

Tabell 2 - 3: Undersøkelsessaker i barnevernet og resultater av disse:	Antall saker/ barn
1. Antall u søk.saker opprettet i perioden 01.01-30.04 (jf tab.2 - 2, pkt.5) 1)	57
2. Antall undersøkelsessaker overført fra ifjor, (jf. årsstatistikk, tab. 2.3 - pkt. 16 - ikke-avsluttede undersøkelsessaker pr 31.12.)	47
<b>3. Sum antall undersøkelsessaker = pkt. 17</b>	<b>104</b>
<b>Undersøkelser avsluttet med vedtak etter barnevernloven:</b>	
4. Avsluttet med frivillige hjelpetiltak i hjemmet (inkl. senter for foreldre og barn o.l.):	27
5. Avsluttet med plasseringsvedtak for barnet :	1
Herav:	
5.1 Plassering § 4-4, 5. ledd	1
5.2 Omsorgsovertagelser § 4-12	0
5.3 Atferdstiltak § 4-24 - § 4-26	0
6. Venter på tiltak	14
<b>7. Sum antall undersøkelsessaker avsluttede med vedtak</b>	<b>42</b>
<b>Undersøkelser avsluttet uten tiltak etter barnevernloven:</b>	
8. Venter på behandling i Fylkesnemnda	0
9. Søknad avslått	2
10. Overført til annen bydel	0
11. Samtykke trukket	0
12. Henlagt (inkl. gitt råd/veiledning/flyttet til annen kommune)	23
<b>13. Sum antall undersøkelsessaker avsluttede uten tiltak</b>	<b>25</b>
- hvor mange av de avsluttede sakene var mer enn 3 md. gamle ved avslutningstidspunktet	0
- hvor mange av de avsluttede sakene var mer enn 6 md. gamle ved avslutningstidspunktet	0
<b>I undersøkelsessaker som ikke er avsluttet, oppgi hvor mange som:</b>	
14. Står på venteliste for å bli undersøkt.	4
15. Fortsatt er under undersøkelse	38
<b>16. Sum ikke-avsluttede saker</b>	<b>42</b>
- hvor mange av de ikke avsluttede sakene er mer enn 3 md. gamle?	0
- hvor mange av de ikke avsluttede sakene er mer enn 6 md. gamle? (inngår i tallet foran)	0
<b>17. Kontrollsum (pkt. 7 + pkt.13+ pkt. 16 = pkt. 3)</b>	<b>109</b>
18. Antall barn omfattet av undersøkelsene	105
- herav innvandrerbarn	58
19. Hvor mange husstander omfattes av undersøkelsene	76

1) Tallet hentes automatisk fra tabell 2-2 når den er utfyllt. Sjekk samsvar!

Sjekk samsvar med pkt. 3 Kontrollformel

#### Vedr. punkt 2:

- Skal samsvare med antall ikke avsluttede undersøkelsessaker pr 31.12. foregående år"

#### Vedr. punkt 4

Her skal også plasseringer av barnet sammen med familien tas med. Eksempelvis senter for foreldre og barn, familieavdeling etc.  
- jf. KOSTRA-barneverntiltak i familien

#### Vedr. punkt 18

Oppgi antall innvandrerbarn fra land utenom vesten, dvs. Asia, Afrika, sør- og mellom-Amerika, Tyrkia og Øst Europa  
"Innvandrerbarn" defineres her som at barnet selv og/eller dets foreldre er født i et av disse områdene.

#### Andel avsluttede undersøkelsessaker innen 3 md., i %:

100%

Beregnes som % av totalt antall avsluttede undersøkelsessaker (inkl. henlagte) i perioden  
Utgregningen skjer automatisk etter at tabell 2-3 er utfyllt. Sjekk rimeligheten av tallet.

#### Andel avsluttede undersøkelsessaker innen 6 md., i %:

100%

Beregnes som % av totalt antall avsluttede undersøkelsessaker (inkl. henlagte) i perioden  
Utgregningen skjer automatisk etter at tabell 23 er utfyllt. Sjekk rimeligheten av tallet.

#### Kommentar til tabell 2-3:

Vedr. pkt. 6: I dette punkt er det registrert 5 barn som har ventet på tiltak så lenge at de ikke er registrert i pkt. 1 eller 2 i samme tabell.

Dette medfører at det er en differanse på 5 mellom summene i pkt. 3 og pkt. 17

Tabell 2 - 4 - 1A - Barn og unge under tiltak i og utenfor familien	Pr. 30.04	Hittil i år	Herav flyttet til andre bydeler hittil i år
1) Antall barn og unge under tiltak i familien	206	219	1
- herav i alderen 0 - 17 år	195	207	1
2) Antall barn og unge under tiltak utenfor familien	102	103	0
- herav i alderen 0 - 17 år	72	72	0
- Antall akutt plassert (av totalt antall i pkt. 2 over) pr. 30.04	1		
- etter § 4-6, 1. ledd	0		
- etter § 4-6, 2. ledd	1		
- etter § 4-9	0		
- etter § 4-25	0		
3) Sum antall barn og unge under tiltak i og utenfor familien (1 + 2 - 4)	308	320	1
4)- herav antall barn med tiltak både i og utenfor familien i løpet av perioden		2	0
5) Antall barn ventet på fylkeskomm.. tiltak mer enn 6 uker etter vedtak i fylkesnemnda	0	0	0
6) Antall barn ventet på hjelpetiltak etter § 4-4, jf. § 4-12, i mer enn 6 uker etter vedtakstidspunktet	0	0	0
7) Akuttplasseringer		4	0

Kommentar til tabell 2 - 4 - 1:

Tabell 2 - 4 - 1B - Barn med hjelpetiltak og omsorgstiltak, med gyldige planer ved periodeslutt	Pr. 30.04
1) Antall barn i hjelpetiltak totalt 1a)	207
- herav barn med gyldig tiltaksplan 1b)	189
2) Andel barn med hjelpetiltak som har tiltaksplan	91,3%
3) Antall barn under omsorg totalt 2a)	56
- herav barn med gyldig omsorgsplan 2b)	56
4) Andel barn under omsorg som har omsorgsplan	100,0%

1a) Alle som hadde løpende hovedtiltak ved periodeslutt, hjemlet i 4-4, 4-24 eller 4-26.

1b) Samme som 1a), pluss ferdigstilt tiltaksplan i henhold til hovedtiltakets §, og der planen var gyldig ved periodeslutt.

2a) Alle som hadde løpende hovedtiltak ved periodeslutt, hjemlet i 4-12, 4-8,2. eller 4-8,3.

2b) Samme som 3a), pluss ferdigstilt omsorgsplan, og der planen var gyldig ved periodeslutt.

Alle tall kan hentes fra halvårsrapporten til fylkesmannen. Ref. egen Familiemelding.

Kommentar til tabell 2 - 4 - 1:

I 4 av sakene har barnevernet lagt frem forslag om omsorgsovertakelse til fylkesnemnda og foreløpig omsorgsplan er laget i saksfremlegget til fylkesnemnda og vil tre i kraft ved et eventuelt vedtak om omsorgsovertakelse i fylkesnemnda.

Likevel har disse sakene pågående hjelpetiltak i påvente av fylkesnemndsbehandlingen.

I 2 av sakene pågår det en undersøkelse samtidig som det også er fortløpende hjelptiltak i sakene, nye tiltaksplaner vil bli utarbeidet etter avsluttet undersøkelse.

## FUNKSJONSOMRÅDE 3 - PLEIE OG OMSORG

### Om institusjoner og boliger knyttet til pleie og omsorg for eldre og funksjonshemmede

#### Lovhjemlede boliger (*institusjoner*)

Sykehjem eller boform for heldøgns omsorg og pleie (hjemlet i kommunehelsestjenesteloven). Helseinstitusjon som skal gi beboeren nødvendig behandling og pleie ved opphold av lengre varighet og/eller korttidsopphold, innrettet på en eller flere av følgende oppgaver:

- a) medisinsk rehabilitering med sikte på tilbakeføring til hjemmet
- b) avlastning
- c) permanent opphold
- d) spesielt tilrettelagt opphold for funksjonshemmede
- e) skjermet boenhet for senil demente
- f) selvstendig boenhet for barn / ungdom
- g) dagopphold
- h) nattopphold
- i) terminalpleie

I tilknytning til oppholdet skal det være organisert legetjenesteste, fysioterapitjeneste og sykepleiertjeneste i samarbeid med andre deler av den kommunale helse- og sosialtjenesten. Helseilsynet i Oslo fører tilsyn.

Bolig med heldøgns omsorgstjeneste, hjemlet i sosialtjenesteloven (omfatter ikke bolig med heldøgns pleie og omsorg).

- > Aldershjem
- > Bolig for barn og unge under 18 år som bor utenfor foreldrehjemmet som følge av behov for særlig omsorg
- > Privat forpleining (brukes i begrenset grad)

Tilbudet omfatter både bolig og omsorgstjenester. Omsorgstjenesten skal være tilgjengelig hele døgnet. Ut over dette er det ingen definerte oppgaver og heller ikke spesifiserte krav til personell, utstyr eller bygningsmessig utforming. Fylkesmannen fører tilsyn.

#### Definisjoner på ulike botilbud for eldre og funksjonshemmede:

Uthjemlede boliger: er boliger som ikke hjemlet i kommunehelselov eller sosialtjenestelov.

Omsorgsboliger: Boliger som fyller Husbankens krav til utforming for å få tilskudd til denne typen bolig. (Enkeltleiligheter kan i enkelte tilfeller hjemles i lov om sosiale tjenester eller lov om helsestjenester i kommunene, og vil da bli karakterisert som sykehjem eller bolig med heldøgns omsorg og pleie).

Tilrettelagte boliger: Omsorgsboliger og andre boliger som er fysisk tilpasset orienterings- og bevegelsehemmede. Den er tilrettelagt slik at beboerne skal kunne motta heldøgns omsorg og pleie ved behov.

Trygdeboliger/serviceboliger: Boliger som tilbys trygdede personer som har dårlig bostandard. Boligene er ofte ikke spesielt tilrettelagte for funksjonshemmede, annet enn at de har heis. De fleste trygdeboligene i Oslo er små (ett- eller toroms). Dette er et botilbud som er på vei ut.

### Pleie og omsorg

Dekningsgrad beregnes som antall brukere i aldersgruppen i prosent av befolkningen i den respektive aldersgruppe.

Dette gjør det nødvendig å få oversikt over alle beboere i institusjon, i de ulike aldersgrupper, som den enkelte bydel har ansvar for. Siden KOSTRA-registreringen ikke tar hensyn til kjøp/salg må det innhentes egne data for denne beregningen. Hensikten med denne tabellen er derfor å kunne beregne dekningsgrad og "omsorgstrapp" for hver enkelt aldersgruppe for de personer bydelen har ansvar for.

Registrering skal omfatte bydelens egne beboere i institusjon innenfor omsorg og pleie (sykehjem, aldershjem, boform for heldøgns omsorg og pleie hvor det kan kreves vederlag etter forskrift om vederlag i institusjon).

**Barneboliger og avlastningsboliger skal OGSÅ telles med her.**

Definisjonene i tabellen tilsvarende KOSTRA-skjema 5: Institusjoner for eldre og funksjonshemmede punkt 3. Det presiseres at det er beboere det spørres om, ikke plasser. Aldersfordelingen er lik KOSTRA-skjema 5 punkt 6. Det vises derfor til veiledningen til skjema 5.



Tabell 3 - 1 - B Antall beboere i institusjon som bydelen betaler for 1) pr 30.04 - etter kjønn og alder	Antall beboere i institusjon									SUM
	0-17 år	18-49 år	50-66 år	67-74 år	75-79 år	80-84 år	85-89 år	90 år +		
Menn	2	7	20	14	19	16	16	8	102	
Kvinner	3	3	9	10	18	27	58	98	226	
Sum egne beboere	5	10	29	24	37	43	74	106	328	
Herav:										
- i sykehjem	0	2	18	15	30	36	66	101	268	
- i aldershjem	0	0	6	5	5	6	8	5	35	
- i boform m/ heldøgns oms. og pleie	0	8	5	4	2	1	0	0	20	
- i barneboliger/avløsningsboliger	5	0	0	0	0	0	0	0	5	
Kontrollsum	5	10	29	24	37	43	74	106	328	
Herav:										
- med vedtak om korttidsopphold 2)	0	0	3	3	4	7	10	10	37	
- i skjermet plass for demente	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Sum	0	0	3	3	4	7	10	10	37	

1) Beboere i plasser som forvaltes av Sykehjemsetaten (SYE) innenbys og utenbys samt plasser utenbys som bydeler kjøper direkte.

Bruk rapport nr 3-1-B i obligatorisk veileder for uttak av tall til årsstatistikk 2008 og tertialstatistikk for 2009 fra Gerica, oppdatert 15.12.2008

Gjelder institusjoner som er hjemlet i kommunchelsetjenesteloven eller sosialtjenesteloven,

2) Alle typer korttidsopphold

#### Kontrollformel

Andel beboere i korttidsplasser som bydelen betaler for, i forhold til samlet antall beboere i institusjon

Regnes ut automatisk når tab. 3-1-B er fylt ut.

Andel beboere i skjermede enheter som bydelen betaler for, i forhold til samlet antall beboere i institusjon

Regnes ut automatisk når tab. 3-1-B er fylt ut.

Tabell 3 - 1 - D1 Beboere i utenbys sykehjem pr. 30.04 1) 2) Skriv inn sykehjemets navn (én rad pr. sykehjem):	Komm. nr.	Antall pasienter		
		Fast plass	Korttids- plass	Sum plasser
Plasser kjøpt utenbys i regi av SYE:				
Søster Nina	0	2	0	2
				0
				0
				0
				0
				0
<b>Sum beboere i utenbys plasser i regi av SYE:</b>		2	0	2
Plasser kjøpt utenbys i regi av bydelen selv:				
				0
				0
				0
				0
				0
				0
<b>Sum beboere i utenbys plasser i regi av bydelen selv:</b>		0	0	0
<b>Sum beboere i utenbys sykehjem 3)</b>		2	0	2

Bruk rapport nr 3-1-D1 i obligatorisk veileder for uttak av tall til årsstatistikk 2008 og tertialstatistikk for 2009 fra Gerica, oppdatert 15.12.2008

1) Kun plasser med sykehjemsstandard skal registreres i denne tabellen. Sett inn flere rader ved behov. Sjekk sumformel!

2) Hvis for eksempel plasser i utlandet er kjøpt via en annen kommune i Norge, redegjør under kommentarer nedenfor.

3) Beboere i disse plassene skal være inkludert i tabell 3-1-B

Kommentarer:

Tabell 3 - 1 - D2 Beboere i øvrige plasser som bydelen kjøper - pr. 30.04 1)	Komm.-/ bydelsnr.	Sum plasser
Skriv inn institusjonens navn (én rad pr. inst.): 2)		
Nøstret Bo og omsorgsenter		4
Tamburhaugen		2
Hennum		1
Høyenhall AS		2
Stenimed		1
Omsorgspartner		1
Røed gård		1
Grøstad gård		1
Thorsrud bo- og omsorgshjem		1
Delekanten		1
<b>Sum beboere i plasser som bydelen kjøper direkte</b>		<b>15</b>

- 1) Gjelder institusjonsplasser som ikke har sykehjemsstandard. Både plasser utenbys og eventuelt plasser innenbys hvor geografisk bydel ikke har forvaltningsansvar, dvs. ikke opptrer som selgerbydel.
- 2) Institusjoner hvor det kan kreves vederlag for opphold i institusjon etter vederlagsforskriften
- Bruk rapport nr 3-1-D2 i obligatorisk veileder for uttak av tall til årsstatistikk 2008 og tertialstatistikk for 2009 fra Gerica, oppdatert 15.12.2008
- Kommentarer:

Tabell 3 - 2 - A Tid på ventelister til fast plass i sykehjem pr. 30.04 1)	Tidsintervall							Sum personer
Angi hvor lenge personene har stått på venteliste til fast plass i sykehjem	< 1 md. (1-30d)	1-2 md. (31-60d)	2-3md. (61-90d)	3-4md. (91-120d)	4-6 md. (121-180d)	6-12 md. (181-365d)	>12 md. (> 366 d)	
Antall personer som venter på sykehjems plass: 2)								
a) I eget hjem	0	0	0	0	0	0	0	0
b) I somatiske sykehusavdelinger	0	0	0	0	0	0	0	0
c) I psykiatriske sykehusavdelinger	0	0	0	0	0	0	0	0
d) I andre institusjoner 2)	0	0	0	0	0	0	0	0
e) Korttidsplasser 3)	1	0	0	0	0	0	0	1
Sum ant. på venteliste sykehjems plass	1	0	0	0	0	0	0	1
Herav antall som i hht. fritt sykehjemsvalg venter på plass i et bestemt sykehjem	0	0	0	0	0	0	0	0

Bruk rapport nr 3-2-A i obligatorisk veileder for uttak av tall til årsstatistikk 2008 og tertialstatistikk for 2009 fra Gerica, oppdatert 15.12.2008

#### Gjennomsnittlig ventetid i dager for fast plass i sykehjem (alle kategorier ventestatus). 4)

15

- 1) Sykehjem som er hjemlet i lov om helsetjenesten i kommunene der det kan kreves vederlag for opphold i institusjon.
- 2) Personer i sykehjems plass som venter på plass ved et annet sykehjem skal ikke medregnes her.
- 3) KOSTRA-def.: "Innleggelse i institusjon med formål rehabilitering/avlastning. tidsbegrenset opphold er opphold der vedtak og innskriving tilsier at oppholdet har begrenset varighet (inntil 3 måneder). Samme person kan ha mer enn ett korttidsopphold"
- 4) Beregnes som gjennomsnitt i de enkelte grupper, dvs. < 1 md.=15 dager, 1-2 md.= 45 dager osv., > 12 md.=365 dager

Tabell 3-2-B Saksbehandlingstider i pleie- og omsorgstjenesten - pr. 30.04 - Institusjonstjenesten 1)	Antall dager
Saksbehandlingstid for søknad om institusjonsplass 2)	20,5
- Herav saksbehandlingstid for søknad om sykehjems plass	35,4
- Herav saksbehandlingstid for søknad om korttidsopphold i inst.	15,8
- Herav saksbehandlingstid for søknad om plass i aldershjem	22,5
- Herav saksbehandlingstid for søknad om plass i andre boform med heldøgns omsorg og pleie	8,3

- 1) Gjennomsnittlig saksbehandlingstid i perioden 01.01-30.04
- 2) Gjelder institusjoner som er hjemlet i kommunehelsetjenesteloven eller sosialtjenesteloven.
- Bruk rapport nr 3-2-B i obligatorisk veileder for uttak av tall til årsstatistikk 2008 og tertialstatistikk for 2009 fra Gerica, oppdatert 15.12.2008

### Internkontroll i sosial- og helsetjenesten

Forskrift om internkontroll i sosial- og helsetjenestene med ikrafttredelse 1. juli 2003, jf. Forskrift om kvalitet i pleie- og omsorgstjenestene, pålegger kommunene å ha skriftlige og dokumenterte rutiner for å sikre kvalitet i tjenesten.

Har bydelen etablert et skriftlig og dokumenterbart system for internkontroll i sosial- og helsetjenesten?

Ja/Nei  Ja

Når ble bydelens internkontrollsystem for sosial- og helsetjenesten sist revidert?

Mnd/år  12/08

### HJEMMETJENESTER OG BOLIGER

Tabell 3 - 5A - Antall personer som mottar hjemmetjenester pr. 30.04 1)	Mottakere av BARE hjemmesykepleie	Mottakere av BARE praktisk bistand	Mottakere av BEGGE tjenester	SUM mottakere	Herav antall mottakere med private tjenesteytere
Antall mottakere 0-49 år	94	53	76	223	18
Antall mottakere 50-66 år	52	68	85	205	12
Antall mottakere 67-79 år	36	85	95	216	14
Antall mottakere 80-84 år	20	54	77	151	14
Antall mottakere 85-89 år	31	60	91	182	16
Antall mottakere ≥ 90 år	12	44	72	128	5
SUM - alle aldersgrupper	245	364	496	1105	79
Sum mottakere ≥ 80 år	63	158	240	461	35

Bruk rapport nr 3-5A i obligatorisk veileder for uttak av tall til årsstatistikk 2008 og tertialstatistikk for 2009 fra Gerica, oppdatert 15.12.2008

1. Inkl. mottakere som bor i trygde-/serviceboliger, tilrettelagt boliger og bofellesskap  
I henhold til loven er praktisk bistand definert som hjemmehjelp, husmorvikar og annen hjelpevirksomhet i hjemmet, herunder miljøarbeid, opplæring i dagliglivets gjøremål, boveiledning og brukerstyrt personlig assistent m.v.

Tabell 3 - 5B - Antall vedtakstimer og antall utførte timer i hjemmetjenesten	Antall vedtakstimer 01.01-30.04	Antall utførte vedtakstimer 01.01-30.04
Antall timer praktisk bistand	47 471	18 744
- herav antall timer praktisk bistand til daglige gjøremål, egenomsorg og personlig stell 1)	14 690	11 101
- herav antall timer praktisk bistand - opplæring i daglige gjøremål 2)	23 300	7 643
- herav antall timer praktisk bistand - BPA 3)	9 481	0
Antall timer hjemmesykepleie 4)	60 174	39 401
- herav antall timer hjemmesykepleie innenfor kategorien psykisk helsearbeid/utført av psykiatriske sykepleiere eller andre	1 659	1 043
SUM antall timer pr måned for hjemmetjenesten 5) ved utgangen av måneden fordelt på:	107 645	58 145

Bruk rapport nr 3-5B (a-k) i obligatorisk veileder for uttak av tall til årsstatistikk 2008 og tertialstatistikk for 2009 fra Gerica, oppdatert 15.12.2008

- 1) Praktisk bistand - daglige gjøremål - vedtak fattet etter lov om sosiale tjenester §4-2, pkt. a, jfr. § 4-3. (Gjelder bistand til dagliglivets praktiske gjøremål, egenomsorg og personlig stell)  
2) Praktisk bistand - opplæring: daglige gjøremål - vedtak fattet etter lov om sosiale tjenester §4-2, pkt. a, jfr. § 4-3. (Formålet med praktisk bistand - opplæring er å gjøre den enkelte mest mulig selvstendig i dagliglivet, dvs opplæring i husarbeid og matstell, personlig hygiene, påkledning og i forbindelse med måltider) Omfatter også boveiledning.  
3) Praktisk bistand: brukerstyrt personlig assistent. Vedtak fattet etter lov om sosiale tjenester §4-2, pkt. a, jfr. § 4-3. Skal registreres uavhengig av hvem som har arbeidsgiveransvaret (kommunen, tjenestemottager eller andelslag for BPA (brukerstyrt personlig assistent) dvs. Uløba).  
4) Hjemmesykepleie (jfr. lov om helsetjenesten i kommunene § 1-3 annet ledd nr. 3 Hjemmesykepleie skal også omfatte tjenester innenfor benevnelsen psykisk helsearbeid.

Tabell 3 - 6 Antall innbyggere 1), og andel mottakere av hjemmetjenester < 67 år, 67-79 år, 80 år-89 år, ≥ 90 år, pr. 30.04	< 67 år	67-79 år	80-89 år	≥ 90 år	SUM 80 år +
Antall innbyggere i bydelen 1)	29970	1335	868	265	1133
Andel mottakere av hjemmetjenester 2)	1%	16%	38%	48%	40,7%

- 1) Antall innbyggere i bydelen basert på befolkningsstatistikk pr. 1.1.2008. For aldersgruppen 67-79 år og 80-89 år, og 90 år +, er det korrigert for sykehjemsbeboere (grunnlagsdata benyttes i kriteriesystemet). For aldersgruppen < 67 år er slik korreksjon ikke foretatt (Inngår ikke i kriteriesystemet. Antall beboere i andre bydeler sykehjem i denne aldersgruppen er lavt) Benytt tall fra tabellen som er lagt ved på egen arkfane; "Bef. 1.1.08 - korr s hj heb -marka" (fargede kolonner)
- 2) Tallet regnes ut automatisk, og viser forholdet mellom antall mottakere av hjemmetjenester < 67 år, 67-79 år og 80 - 89 år, og ≥ 90 år og antall innbyggere i bydelen i samme aldersgruppe. Kontroller at tallene harmonerer med KOSTRA-tall for 2008

Tabell 3-7 - Saksbehandlingstider i pleie- og omsorgstjenesten - hittil i år - Hjemmetjenester 1)	Antall dager
Saksbehandlingstid for søknad om praktisk bistand	14,0
Saksbehandlingstid for søknad om hjemmesykepleie	7,5
Iverksettningstid for vedtak om praktisk bistand 2)	6,0
Iverksettningstid for vedtak om hjemmesykepleie	2,0

- 1) Gjennomsnittlig saksbehandlingstid hittil i år (Fra søknad er mottatt til vedtak er fattet)
- 2) Med fritt brukervalg for leverandør av hjemmetjenester vil også private leverandører ha ansvar for iverksettningstid for vedtak om hjemmetjenester. Bydelene vil likevel ha et oppfølgingsansvar for iverksettelse av vedtakene, i tillegg til å ha ansvaret for iverksettningstid der kommunen ved bydelen er leverandør.
- Bruk rapport nr 3-7 i obligatorisk veileder for uttak av tall til årsstatistikk 2008 og tertialstatistikk for 2009 fra Gerica, oppdatert 15.12.2008

## Kvalitetsmåling i hjemmetjenesten

<b>Brakerundersøkelse</b>	<b>Andel fornøyde *) brukere i %</b>	<b>83%</b>
<b>Angi tidspunkt for når måling ble gjennomført (skriv slik: 11/00):</b>	<b>Mnd/år</b>	<b>12/08</b>

\*)Angi verdien som representerer brukernes svar på spørsmål om helhellige vurdering av hjemmetjenesten

Kommentarer til "Brukertilfredshet i hjemmetjenesten":

## Kvalitetsrevisjon i hjemmetjenesten

<b>Er det gjennomført kvalitetsrevisjon i hjemmetjenesten i løpet av året?</b>	Ja/Nei	<b>Nei</b>
<b>Har kvalitetsrevisjonen avdekket større avvik?</b>	Ja/Nei	<b>Nei</b>

Kommentarer:

**BOLIGER FOR ELDRE OG FUNKSJONSHEMMEDE**

Tabell 3 - 9 - Beboere med vedtak om bolig til pleie- og omsorgsformål - etter kjønn og alder, pr. 30.04 1)	Antall beboere 0-17 år	Antall beboere 18-49 år	Antall beboere 50-66 år	Antall beboere 67-74 år	Antall beboere 75-79 år	Antall beboere 80-84 år	Antall beboere 85-89 år	Antall beboere 90 år +	SUM antall beboere
<b>Menn</b>									
Eldre	0	0	6	19	20	14	14	6	79
Fysisk funksjonshemmede	0	2	9	8	0	0	0	0	19
Utviklingshemmede	0	6	4	4	1	0	0	0	15
Personer med psykiske lidelser	0	30	21	0	1	0	0	0	52
<b>SUM menn</b>	<b>0</b>	<b>38</b>	<b>40</b>	<b>31</b>	<b>22</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>6</b>	<b>165</b>
<b>Kvinner</b>									
Eldre	0	0	0	26	21	17	20	16	100
Fysisk funksjonshemmede	0	3	19	1	1	0	0	0	24
Utviklingshemmede	0	11	2	0	0	0	0	0	13
Personer med psykiske lidelser	0	25	14	3	1	0	0	0	43
<b>SUM kvinner</b>	<b>0</b>	<b>39</b>	<b>35</b>	<b>30</b>	<b>23</b>	<b>17</b>	<b>20</b>	<b>16</b>	<b>180</b>
<b>SUM menn + kvinner</b>	<b>0</b>	<b>77</b>	<b>75</b>	<b>61</b>	<b>45</b>	<b>31</b>	<b>34</b>	<b>22</b>	<b>345</b>

1) Med bolig til bolig- og omsorgsformål menes kommunalt eide eller disponerte boliger (boenheter) for eldre, funksjonshemmede, utviklingshemmede og personer med psykiske lidelser

NB ! Boform i institusjon som er hjemlet (som det kan kreves vederlag for) etter kommunehelsesloven, eller sosialtjenesteloven skal ikke registreres her, men i tabell 3-1-A

**FUNKSJONSOMRÅDE 4 - ØKONOMISK SOSIALHJELP**

(i 1000 kroner)

Tabell 4 - 1 Økonomisk sosialhjelp Regnskapsført pr. 30.04	"Ordinære" sosialhjelpsmottakere		Flyktn./ pers m/opphold på humanitært grunnlag 1)		Sum pr. 30.04
	Bidrag	Lån	Bidrag	Lån	
Diverse tap 2)	403		0		403
Basisbeløp	11 981	0	91	0	12 072
Husleie 3)	14 803	361	60	0	15 224
Midlertidig botilbud 4)	697	0	0	0	697
Boligetablering	581	0	0	0	581
Renter/avdrag boliglån	93	5	0	0	98
Annen hjelp til livsopphold	777	0	1	0	778
Andre formål - tilleggsytelser	1 277	24	7	0	1 308
Omgjøring til bidrag	24	0	0	0	24
<b>Sum brutto</b>	<b>30 636</b>	<b>390</b>	<b>159</b>	<b>0</b>	<b>31 185</b>
<b>Inntekter</b>	<b>4 760</b>	<b>152</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4 912</b>
<b>Sum netto</b>	<b>25 876</b>	<b>238</b>	<b>159</b>	<b>0</b>	<b>26 273</b>

1) Utgifter skal gjelde tilskuddsberettigede flyktninger i 5-årskullet.

2) Her føres summen av tap på sosiallån (artskonto 4731), tap på renter ved omgjøring til bidrag (artskonto 4732) og tap på refusjon trygd (artskonto 4739). Bydelene må summere beløpene og sette inn totalsummen.

3) Lån gitt til "husleiedeposittum - kostnadsart 5209 - føres her, i kolonnen for lån.

4) Herunder døgnovernatting, jf. kostnadsart 4703

Bydelens kommentarer til tab 4-1:

Tabell 4 - 2 Antall aktive klienter pr. måned 1)	Gj.snitt antall 01.01-30.04 2)	Gj.snitt antall hittil i år 3)
Antall aktive klienter med øk. støtte, pr. md. i perioden som fordeler seg slik:	804	804
- herav klienter 18-24 år, flyktninger	1	1
- herav klienter 18-24 år, øvrige	53	53
- herav klienter 25 år og eldre, flyktninger	4	4
- herav klienter 25 år og eldre, øvrige	746	746
Kontrollsum (alle herav)	804	804

Kontrollformel:

- 1) Aktive klienter er det antall klienter som har fått utbetalt økonomisk støtte i perioden.  
 2) Alle tall skal regnes pr. md. Månedstallene summeres og deles på 4 (sept., okt., nov., des.).  
 3) Sumtallet for hele året deles med 12

Tabell 4 - 3A - Brutto utbetaling pr. klient pr. md.	Gj.snitt 01.01- 30.04 1)	Gj.snitt hittil i år 2)
Brutto utbetalt pr. klient m/øk. støtte - pr. md.	9 179	9 179

- 1) Alle tall skal regnes pr. md. Månedstallene summeres og deles på 4 (sept., okt., nov., des.).  
 2) Summen for hele året deles med 04  
 Ref. OSKAR-melding

## MÅLTALL OG PROGNOSE

De etterfølgende tabeller omfatter obligatoriske måltall som det skal rapporteres på.

Prognoser for årsresultatet skal være reelle.

Dersom årsprognosen medfører avvik i forhold til de måltall som bydelsutvalget har vedtatt sammen med årsbudsjett (fordelingen av dok. 3 - rammen), må dette kommenteres under respektive tabell.

I gule felter er det innlagt formler eller verdier som er overført fra andre tabeller. Det skal ikke legges inn tall her.

### FUNKSJONSOMRÅDE 1 HELSE, SOSIAL OG NÆRMILJØ

Tabell P - 1 - 3 - B Saksbehandlingstid - bistand til bolig	Andel 01.01- 30.04	Prognose for hele året	Vedtatt måltall for i år	Avvik prognose - måltall
Andel søknad om finansiering til kjøp av bolig behandlet innen 1 mnd.	40%	60%	80%	-20%
Andel søknad om kommunal bolig behandlet innen 3 mnd.	95%	95%	95%	0%
Andel innvilget kommunal bolig effektivert innen 6 mnd.	94%	85%	80%	5%

Kommentar til prognosen:

Tabell P- 1-5 Bruk av døgovernattingstilbud uten kvalitetsavtale (hospits, hotell og pensjonat) 1)	Antall som er i tilbudet pr. 30.04	Prognose hele året	Vedtatt måltall for i år	Avvik prognose- måltall
Antall <b>barn</b> under 18 år i døgovernatting u/kval.avtale	0	0	0	0
Antall <b>voksne</b> over 18 år i døgovernatting u/kval.avtale	3	0	0	0
<b>Sum antall personer</b>	3	0	0	0
<b>Ant. personer med opphold &gt; 3 måneder i døgovernatting 2)</b>	0	0	0	0

1) Bystyrets mål er null.

2) Med og uten kvalitetsavtale

Kontrollformel:

Kontrolltall: Sum barn og voksne i perioden 01.01-30.04 med opphold &gt; 3 md. (fra tabell 1-4)

Kommentar til prognosen:

## FUNKSJONSOMRÅDE 2A - BARNEHAGER

Tabell P-2A - 1 - A - Antall barn i barnehage, jfr. KOSTRA-skjema 16 1)	Prognose pr. 31.12						I alt Sum
	0-2 år (1)		3-6 år (2)		I alt		
	Kommun al	Ikke- komm.	Kommun al	Ikke- komm.	Kommuna l	Ikke- komm.	
SUM pr. 30.04 5)	519	201	636	132	1 155	333	1 488
Prognose pr. 31.12.	545	201	670	132	1 215	333	1 548
Endring til 31.12 6)	26	0	34	0	60	0	60
<b>SUM heldags storbarnsplasser (ekvivalenter)</b>	1 038	402	636	132	1 674	534	2 208
Prognose pr. 31.12.	1 090	402	670	132	1 760	534	2 294
Endring til 31.12 6)	52	0	34	0	86	0	86

1) 0-2 år: barn som utløser statsliskudd for småbarnsplasser: jf søknad om statsliskudd for barn under 2 år pr 31.12.08

2) 3-6 år: barn som utløser statsliskudd for storbarnsplasser: jf søknad om statsliskudd for barn over 3 år pr 31.12.08

Kommentarer til tabell P-2A -1 - A

## FUNKSJONSOMRÅDE 2B - OPPVEKST

## Barnevern

Tabell P-2-3 Undersøkelsessaker, barn og unge under tiltak og fosterhjemsoppfølging	Resultat pr. 30.04	Prognose for 2009	Måltall for 2008	Avvik prognose- måltall
Andel avsluttede undersøkelsessaker innen 3 md. (i %). 1)	100%	100%	100%	0%
Andel avsluttede undersøkelsessaker innen 6 md. (i %). 1)	100%	100%	100%	0%

1) 1 % av totalt antall avsluttede undersøkelsessaker (inkl. henlagte) i perioden. Tallene er overført fra tabell 2-3, samt fra spørsmålene under denne, hvor de er automatisk utregnet. Sjekk samsvar!

Kommentar til prognosen:

**FUNKSJONSOMRÅDE 4**  
**ØKONOMISK SOSIALHJELP**

Tabell P-4-2 Gj.snittlig antall klienter/utbetaling pr. md. i perioden	Resultat	Prognose
	01.01-30.04 1)	2009 2)
Gj.snittlig antall aktive klienter med øk. støtte, pr. md. i perioden	804	760
- herav klienter 18-24 år, flyktninger	1	2
- herav klienter 18-24 år, øvrige	53	50
- herav klienter 25 år og eldre, flyktninger	4	4
- herav klienter 25 år og eldre, øvrige	746	704
Gj.snittlig bto. utbetalt pr. klient m/øk. støtte pr. md. i perioden	9 179	9 179

1) Tallene her overføres automatisk fra tabell 4-2 og 4-3. Sjekk samsvar!

2) Gjennomsnitt pr. md. for hele året under ett.

Kommentarer til tabell P-4-2:



<b>TABELL 1 Rapportering om driftsutgifter</b>						
	<b>I</b>	<b>II</b>	<b>III</b>	<b>IV</b>	<b>V</b>	<b>VI</b>
	<b>Resultat 2007</b>	<b>Resultat 2008</b>	<b>Måltall 2009</b>	<b>Status 1. tertia 2009</b>	<b>Ars- prognose 2009</b>	<b>Avvik (III V)</b>
Kapnr 003 Bydel Sagene						
Brutto driftsutg. Til adm. Styring og fellesutgifter i % av brutto driftsutgifter.	5,1 %	3,7 %	4,5 %	3,8 %	3,5 %	1,0 %

For alle måltall der det forventes større avvik i 2009, skal dette forklares. Ved negative avvik skal det for korrektive tiltak for å nå måltallene.

TABELL 1 Rapportering om måltall for sosialtjeneste m.m						
	I	II	III	IV	V	VI
	Resultat 2007	Resultat 2008	Måltall 2009	Status 1. tertia 2009	Ars- prognose 2009	Avvik (III V)
Kapnr 003 Bydel Sagene						
Finansiering til kjøp av boliger - andel søknader behandlet innen 1 mnd	64 %	63 %	80 %	45 %	60 %	20pp
Søknad om kommunal bolig - andel søknader behandlet innen 3 mnd'er	84,30 %	92,60 %	95 %	93 %	95 %	0
Andel positive vedtak for kommunal bolig effektuert innen 6 mnd'er	76 %	84 %	80 %	92 %	85 %	- 5pp
Antall personer i døgnovernatningssteder uten kvalitetsavtale (pr. 31.12)	9	10	0	3	0	0
Antall personer med opphold over 3 måneder i døgnovernatting	3	23	0	6	6	- 6pp
Økonomisk sosialhjelp - andel søknader behandlet innen to uker	81 %	82 %	> 95 %	82 %	85 %	10pp
Minimum andel fornøyde brukere etter brukerundersøkelsen i sosialtjenesten	60 %	-	> 70 %	-	-	-

For alle måltall der det forventes større avvik i 2009, skal dette forklares. Ved negative avvik skal det for korrektive tiltak for å nå måltallene.

<b>TABELL 1 Rapportering om måltall Pleie og omsorg</b>						
	I	II	III	IV	V	VI
	Resultat 2007	Resultat 2008	Måltall 2009	Status 1. tertial 2009	Ars- prognose 2009	Avvik (III V)
Kapnr 003 Bydel Sagene						
Brukerfornøydhet i hjemmetjenesten - andel fornøyde brukere	83 %	83 %	80 %	-	80 %	0

For alle måltall der det forventes større avvik i 2009, skal dette forklares. Ved negative avvik skal det redegjøres for korrektive tiltak for å nå måltallene.

<b>TABELL 1 Rapportering om måltall for barnehage</b>						
	I	II	III	IV	V	VI
	Resultat 2007	Resultat 2008	Måltall 2009	Status 1. tertia 2009	Ars- prognose 2009	Avvik (III V)
Kapnr 003 Bydel Sagene						
Andel barn 1-5 år med barnehageplass (%)	79,2	787,3	87	82,3	85,8	1,2pp

For alle måltall der det forventes større avvik i 2009, skal dette forklares. Ved negative avvik skal det for korrektive tiltak for å nå måltallene.

Avvik mellom måltall og årsprognose skyldes at det gjenstår etablering av 5 avdelinger ved Margarinfabrikken barnehage som følge av forsinket ferdigstillelse av permanent bygg.

**TABELL 1 Rapportering om måltall for barnevern**

	I	II	III	IV	V	VI
	Resultat 2007	Resultat 2008	Måltall 2009	Status 1. tertia 2009	Ars- prognose 2009	Avvik (III V)
Kapnr 003 Bydel Sagene						
Andel avsluttede undersøkelser innen 3 mnd'er	98,32 %	98,00 %	100 %	100,00 %	100,00 %	0
Andel avsluttede undersøkelser innen 6 mnd'er	100,00 %	99,00 %	100 %	100,00 %	100,00 %	0
Antall gjennomførte tilsynsbesøk pr fosterbarn under 18 år hvor Oslo har plasseringsansvaret	3,1	3,1	4	0,72	4	0
Antall gjennomførte tilsynsbesøk pr fosterbarn under 18 år hvor Oslo har tilsynsansvaret	3,6	3,2	4	1	4	0
Antall gjennomførte oppfølgingsbesøk pr fosterbarn	3,5	3,9	4	1,13	4	0

For alle måltall der det forventes større avvik i 2009, skal dette forklares. Ved negative avvik skal det for korrektive tiltak for å nå måltallene.

Barnevernet er stort sett i rute ift. måltall. Utfordringen er måltall knyttet til tilsynsbesøk hvor Oslo har plasseringsansvar. Dette er et kjent problemområde. Barnevernet har som rutine å sende ut 2 purrebrev i året til de kommuner som ikke oppfyller tilsynsbesøkene.

## 2. Status for sykefravær

### 2.1 Status sykefravær for kapittel 003 – bydel Sagene

% pr. 31.3.2008	% pr. 31.3.2009
1. Kvinner 10,3 %	1. Kvinner 9,8 %
2. Menn 7,6 %	2. Menn 10,3 %
3. Totalt 9,8 %	3. Totalt 9,9 %

#### Status for sykefravær:

Bydelens samlede fravær er relativt stabilt. Fraværet blant menn har en markant økning, mens fraværet for kvinner har gått noe ned.

I det sykefraværforebyggende arbeid vil det bli sett spesielt på mulige årsaker til økning av fraværet for menn.

1. Vedlegg 4

Tabell 4: Årsprognose for mva-refusjon, hele 1000 kr., art 17280 investeringsmva

	<b>Regnskap hittil</b>	<b>Regulert budsjett 2009</b>	<b>Årsprognose (forventet inntekt i 2009)</b>	<b>Avvik (reg. budsjett 2009 – årsprognose)</b>
kap 480 handlingsplan OIØ	7	0	90	90
Kap 271 byomfattende barnehageoppgaver	22	0	22	22

Bydel Sagene er ikke tildelt nye investeringsmidler i 2009 knyttet til 480 handlingsplan Oslo indre øst eller 271 byomfattende barnehageoppgaver. Samlet ytterligere til disposisjon som er overført fra 2006 på dette kapittel er på 0,5 mill.

For kap 480 står det til disposisjon 0,4 mill. Fullføringsplanen er slik:

1. kvartal 2009: 0,1 mill  
2. kvartal 2009: 0,3 mill

For kap 271 står det til disposisjon 0,1 mill. Fullføringsplanen er slik:

1. kvartal 2009: 0,1 mill

**Fordelingen av vedlikeholdstilskuddet i statens tiltakspakke**

**Kap. 003 Bydel Sagene (VST)**

Vedlikehold parker – 2,4 mill.

Det bevilges samlet 2,4 mill. til Bydel Sagene til vedlikehold, oppgradering og reparasjoner av bydelens parker, bl.a. til reparasjon av trapp mellom Griffenfeldtsgate og Iladalen, reparasjon av paviljong og trapp i Bjølsenparken, fontene i Torshovparken m.m.

**Gjennomføring/Status:**

Øremerkede midler forutsettes benyttet i henhold til bevilgning i løpet av året. Dette gjelder ekstraordinær bevilgning på kr 2 mill av tiltaksmidler til vedlikehold av parker. Anbudsinnbydelse er nå i ferd med å bli utarbeidet.



## FLERTALLSMERKNADER – BUDSJETT 2009

### MERKNADER

#### **Funksjonsområde 4 – Økonomisk sosialhjelp og bostøtte**

Komiteens medlemmer fra H, F, V og KrF, vil understreke at Oslo kommune har lang tradisjon for å være en foregangskommune innenfor det sosialpolitiske området, og viser til at mange reformer som har blitt nasjonale ordninger har hatt sitt utspring i Oslo. Disse medlemmer ønsker at Oslo fortsatt skal stå for nytenkning og ta initiativ når det gjelder å utvikle bedre ordninger og tiltak for dem som trenger det mest.

Disse medlemmer vil påpeke den betydningen økonomisk selvstendighet har som en plattform for den enkeltes frihet i møtet med samfunnet. Målet må være at ingen skal være avhengig av økonomisk sosialhjelp over lang tid, men at man tidlig må komme inn i positive prosesser for å gjenvinne kontrollen over sitt eget liv. Disse medlemmer viser til at samfunnet blir stadig mer komplekst. Mens man tidligere la vekt på generelle og like støtteordninger, blir viktigheten av individuelt rettede tiltak større, og bruk av individuell plan blir et stadig viktigere redskap i tiden fremover.

Disse medlemmer er opptatt av at byrådet i sterkere grad prioriterer innføring av og bruk av individuelle planer for å hjelpe vanskeligstilte med å forbedre sin livssituasjon. Det er videre behov for fortsatt kompetanseheving og –utvikling på saksbehandlernivå i bydelene på dette feltet.

#### **Utkvitteres**

Alle brukere med behov for sammensatte og koordinerte tjenester får tilbud om individuell plan.